PARTIDO POLITICO DI OBRERONAN DEN FORMACION

DOMINICANA DI AVIACION A PARA SU VUELONAN PA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)– Ayera General Airservices N.V. a participa cu entrante awe Dominicana de Aviacion lo no bula mas pa Aruba te cu un proximo aviso.

DIARIO a sigui busca mas informacion pa sa kico lo ta e motibonan tras di esaki, y segun e informacionnan cu a logra, esaki tabata mas bien pa desgusto y tambe pa e interes cu a baha di parti di Dominicanonan pa viaja pa Aruba.

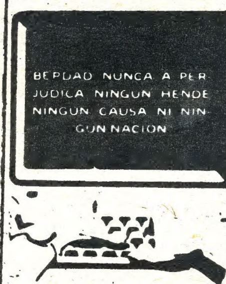
Un di e comentarionan cu por a tende ta cu e avionnan di Dominicana de Aviacion casi tur vuelo ta haya nan mes cu tardanzanan na Aruba ya cu casi semper nan ta haya nan mes cu pasaheronan cu mester aborda avion di parti di immigracion, y hopi di e hendenan aki ta esnan cu no ta haya permiso pa drenta Aruba y ariba e mes vuelo lo mester regresa nan pais.

Tambe cu e compania a nota cu interes di dominicanonan pa viaja pa Aruba a baha considerablemente y na Santo Domingo por tende reclamonan continuo encuanto e tra to cu nan ta haya na yegada.

Dominicana di aviacion tabata haci vuelonan 2 biaha pa siman pa Aruba y mas biaha pa siman pa Curacao.

Segun DIARIO tin entendi, e compania no kier sigui perde placa cu vuelonan pa Aruba y cu nan ta stop di bula pa Aruba te cu proximo aviso, y ta ser calcula cu aparentemente entre july cu october lo por sigui cu e ruta aki atrobe.

DIARIO a logra confirma cu representantenan di e compania lo sigui bende pasashi pa Santo Domingo, pero cu lo mester viaja pa Curacao y aya abordo Dominicana de Aviacion pa sigui pa Republica Dominicana.



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 20 APRIL 1985 AÑA 4, No. 1300

LIDERNAN POLITICO A DUNA INFORMACION ERONEO ENCUANTO MONEDA

Segun Sr. Betico Croes



Ayera mainta Gezaghebber di Aruba, Sr. Pedro Bislip, a proclama aperturaoficial di siman di secretaria pa aña 1985. Un delegacion di asociacion di secretarianan di Aruba bao presidencia di Sra. Ingrid Loefstok a bishita nos prome mandatario, kede a haya splicacion di e actividadnan durante e siman di secretarianan. Un di e actividadnan ta un panel discusion diahuebs venidero na Americana Hotel. E topico lo ta turismo. Personanan prominente den industria di turismo lo duna e miembronan di A.S. A.. un splicacion encuanto desarollo di turismo di Aruba y su importancia pa nos economia. Ayera mainta tabata presente Hellen Ras, vice presidente di Associacion di Secretarianan di Aruba, Delma McBarnet, secretaria di corespondencia, Lucy Arends, chairlady pa e siman di secretaria, Gerta Lopez-Penha, relacionista publico, y Miriam Croes, miembro di A.S.A. Gezaghebber Bislip y secretario Sr. John Booi a desea e miembronan di A.S.A. y tur secretaria un siman di secretaria masha exitoso.



Ayera anochi e secretarianan a tene nan brindis pa apertura di Siman di Secretaria. Aki por mira algun di e Secretarianan y miembronan di directiva durante e celebracion aki.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

Yubia di ijs (hail) no ta algo totalmente inofensivo. Na Rusia, por ejemplo, na Juli di aña 1923, un yubia asina a cay ariba e pueblo di Kostov, matando hopi ganado. Ora cu e doñonan a sali pa salba nan animalnan, 23 di nan tambe a muri a causa di e pida ijsnan cu tabata yobe y cu tabata pisa mas di un liber cada un.

***

E ciudad di Troya, describi pa Homer den 'E Iliada' no tabata situa na Grecia, sino na loque awe ta Turquia. Ora cu arqueologonan a haci excavacion na unda nan a pensa cu e ciudad tabata, nan a topa nueve ciudad, un ariba e otro. E sexto ciudad cu a ser construi eynan tabata e Troy di Homer.

***

Cleopatra tabata un nomber cu tur e Reinanan di Egipto cu tabata Ptolemaic a asumi. E nomber di e querida di Julio Cesar tabata en realidad 'Auletes'

***

Bo tabata sa cu e idioma oficial di Andorra, situa den e montañanan Pirineo, entre Fancia y Spaña, ta Catalan?

***

Gasolin no tin un punto di congelacion definitivo. Gas ordinario lo bira solido solamente na un temperatura di entre 180 y 240 grado bao cero, cu ta un temperatura nunca antes alcanza na mundo fuera di laboratorio.

***

Den e periodo di un aña, un mucha muher teenager di cada 50 ta haya un yiu ilegitimo na Merca.

***

E expresion 'cria manera muskita' ta corecto, ya cu un solo pareja di muskita por produci 335 millon di yiu den un solo verano, si tur e yiunan keda na bida.

***

Prome cu un pahra cu ta pa nace sali di e casca di e webo den cual e ta, e tin un diente temporal cu ta permitie kibra e casca di e webo pa e sali.

***

Dia 25 di September 1978, un jet di Pacific Southwest a dal contra un avion priva den pleno vuelo, cerca di San Diego, California, matando tur 135 hende abordo. Di e avion chiquito tambe dos persona a muri, y na tera dos mas.

***

Expresionnan hopi usa pero poco conoci den nan significado exacto: 'ipso facto'. Esaki kier meen 'pa e solo hecho'.

***

Dos escritor aleman a gana e Premio Nobel di Literatura den apenas tres aña: Rudolf Lucken na aña 1908 y Paul von Heyse na aña 1910.

***

E yubia singular mas grandi cu a yega di cay a cay na Filipinas na aña 1911. For di dia 14 di Juli te dia 17 di Juli awa a cay ariba Baguio pa laga un record di 88 pulgada di yubia, o sea mas di siete pia di awa!

***

Henry H. Bliss tabata e prome homber cu a muri den un accidente di auto. E tabata un broker di propiedad di 68 aña di edad y a muri bahando di un streetcar na New York City dia 13 di September 1899. E chofer di e auto cu a mate a keda aresta.

***

Un persona cu un vision normal por distingui 150 diferente color. Un wowo entrena por distingui mas di 100,000 color, tinte y matiz.

***

Popcorn ta realmente un invento indio. E prome americanonan cu a goza comiendo popcorn tabata e colonialnan cu a asisti na e prome cena di Thanksgiving dia 22 di Februari 1630.

***

Bo sa pakico bo ta tembla ora cu bo ta sinti frio? Pasobra temblamento ta aumenta accion muscular y asina ta hisa e temperatura di bo curpa.

TA SER SPERA CANDIDATONAN DI NIVEL PA PARTIDO NOBO

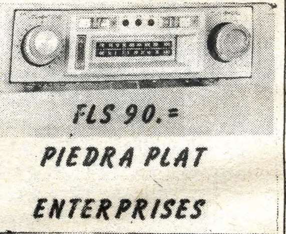
ORANJESTAD(AAN)— Ayera Sr. Charo Kelly a comunica na DIARIO durante un entrevista informal durante un encuentro cu e ta spera di haya algun persona di bon nivel y cu capacidadnan pa bira bon politico den e reunion di diadomingo mainta 10 or na Hoffie Sero Janchi.

El a mustra cu tin vario ambtenaar cu ta masha interesa, y tambe otronan den sector priva cu ta personanan popular, cu calidadnan politico, y capacita tambe, pero cu ainda e ta spera di logra haya mas persona pa e reunion informativo y di evaluacion.

Segun Sr. Kelly, ta manera a ser publica, esta cu e interes a crece ultimo dianan y di tur banda e ta ser acerca pa interesadonan.

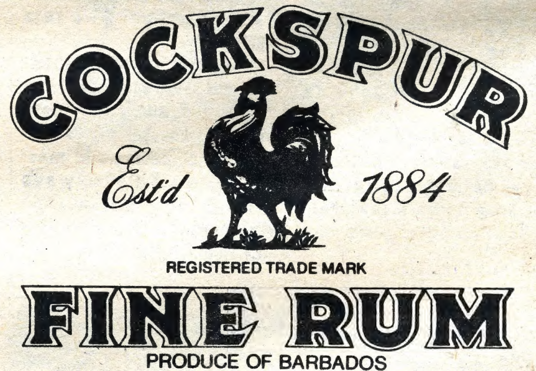
DIARIO a puntre si Sr. John Booi tambe lo aparece ariba su lista, y el a duna di conoce cu no tin lista ni partido ainda y cu e lo ta contento di lo por haya Sr. Booi, pero cu mester tene cuenta cu Sr. Booi ta ambtenaar cu responsabilidad grandi, y ta depende di Sr. Booi mes si e lo kier drenta arena politico den futuro, sea pa un partido cu e ta aden, of cu ta den formacion, of cualquier partido.

Ariba e pregunta cu si Sr. Frans Figaroa ta un di su candidatonan fuerte Sr. Kelly a laga sa cu e sa cu Sr. Figaroa ta na fabor di un partido fuerte nobo y cu e lo ta masha contento tambe di lo por haya Sr. Figaroa entre e candidatonan cu lo por forma e partido nobo. Sinembargo e ta spera cu ambos persona lo por ta na e reunion diadomingo ya cu e ta habri pa tur hende y ta informativo, mescos e ta spera di haya tur hende cu ta sinti cu nan ta capacita pa drenta arena politico y sin tene cuenta cu represalla of intimidacion, algo cu el a ripara ta tumando lugar caba cerca personanan cu a interesa di drenta e partido y cu den seno di gobierno esaki a bira conoci. Aruba tin hopi hende cu capacidad pa traha na bienestar di nan isla y ta e hendenan aki mester mira diadomingo awor na Hoffie Seroe Janchi, pasobra ta hende cu nan isla mester di nan, " el a laga sa.



BUSCA PREMIO BAO TAPA DI





Bebe bon rom y gana bon premio. Bao di hopi di e tapanan di COCKSPUR di 75cl. tin un regalo pa bo. Busca nan bao di e korki.

ORA BO HAÑA E GAI..............  Bo ta haña un botter di rom COCKSPUR di 20cl. di regalo

ORA BO HAÑA E PETCHI.........  Bo ta haña un 'Radio-cap' cu radio FM aden.

ORA BO HAÑA UN MONTANTE DI...................... Fls.25.= Fls.50.= Fls.100.=

Bo por cobra e montante cu bo a haña como placa CASH.

CAMBIA BO TAPANAN NA
ARUBA AGENCIES LTD.
Gutenbergstr. 2 — Tel. 23750

PARTIDO POLITICO DI OBRERONAN DEN FORMACION

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi e noticia cu a plama rapidamente tabata di e partido politico di obreronan cu ta den formacion y pa cual tin un comision di cinco persona trahando.

E comision ayera a informa cu e movimento di trahadornan semper a haci uso di diferente instrumento pa defende causa di trahadornan.

Esnan mas conoci na Aruba ta sindicato y coperativa. Cooperativa na e momentonan aki di situacion economico malo, ta un di e instrumentonan cu mester a haya hopi mas atencion y empuhe. Esaki no ta manera debe ser y aunque cu cooperativa tin un tereno grandi pa traha ariba dje.

Sindicalismo a percura pa mayoria di derechonan, y beneficio cu trahadornan tabata goza di dje.

Trahadornan pa medio di sindicato a lucha hopi aña pa logra loque awe ta ser kita pa maneho di empresa o gobierno, unda cu nan no tabata tin nada di bisa.

E comision ta mustra cu sindicalismo clasico ta acepta explicitamente cu trahador ta keda den un posicion inferior y ta limita su mes ariba tereno di consumo, mas entrada, mas tempo liber.

Sindicatonan na Aruba mester lucha y ta lucha duro pa reconocimento, pa derecho di organiza y pa un mihor nivel di bida.

Sinembargo, sindicatonan a yega na e caminda unda cu e alcance di nan accionnan ta ser limita pa e pensamento cu no por drenta arena politico, segun e comision Organizacion Partido Obrero, cu ta consisti di Mr. Albert Kock, Hendrik "didi" Wernet, Clemente Geerman, Rafael Halley y Leo Yarzagaray.

E cuatro ultimonan ta personanan conoci di sindicalismo, esta Wernet cu ta presidente actual di UEA, Geerman cu ta presidente actual di GABA y Rafael Halley cu ta miembro di directiva di Simar, y Yarzagaray cu tabata presidente di SEPA.

Nan ta mustra ademas cu na mes un tempo politiconan si a sa di influencia bida di trahadornan, politiconan sa y ta infiltra sindicatonan, cu un palabra, politica ta toca e sindicato, e existencia di e trahador tur ora.

"Si nos analiza e forma cu medidanan ta ser impone, e respaldo en particular politico, ta duna trahadornan, nos tin un solo conclusion. Trahadornan no tin vanguardia politico. Sindicatonan no ta sinti pa toca cu politica y partidonan no ta sinti pa sali defende obrero.

Esaki a keda claramente demostra entre otro den comision di independencia, unda cu tin partidonan cu ta pretende cu ta politiconan ta tuma decision y sindicatonan no tin nada di bisa. Nan lo tey pa haci hopi", segun e comision.

Nan ta sigui splica cu durante tratamento di e prome capitulo di constitucion nobo, sindicatonan a plantea derechonan fundamental di sernan humano y te cu awe ningun partido por a pone nan opinion al respecto. Practicamente tur partido politico existente a yega na forma parti di un gobierno, pero nunca nan a duna sindicatonan, esta trahadornan, e balor mereci, solamente ora cu ta combini, nan ta acerca o tene cuenta cu e sindicatonan.

"Si analiza e situacion socio economico, nos ta constatando cu tur medida pa drecha e situacion ta ariba lomba di trahadornan. Si wak e cambio di estructura estatal lo bin asuntonan cu ta rekeri e participacion di trahadornan. Definitivamente ta necesario pa trahadornan tin algo di bisa den tur locual ta concerni nan. Ta pesey cu e comision aki ta trata na yega na organiza un partido di obrero aki na Aruba" e comision ta menciona.

ora exacto y demas informacionnan ariba termino corto, pero ta anticipa cu lo tene un reunion di evaluacion/fundacion dia prome di mei 1985. E comision lo tene cuenta cu tur actividad ariba e fecha ey.

E comision lo anuncia e Ta ser enfatisa cu e comision no ta politico, sino ta kere den formacion di un partido si. E tarea di e comision ta termina dia prome di mei, y nan funcion den e comision ta puramente personal.

LIDERNAN POLITICO A DUNA INFORMACION ERONEO ENCUANTO MONEDA

Segun Sr. Betico Croes

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi, sr. Betico croes a tene un conferencia di prensa relaciona cu e asunto di moneda pa Aruba.

El a duna di conoce cu ta informacionnan eroneo lidernan politico a trece dilanti encuanto e moneda. Den Raadscommissie dia 11 di april, e comision cu ta prepara independencia, a trata e asunto di moneda propio.

"Nos ta di opinion cu e comision aki ta e instancia apropia pa discuti e asunto aki, den cual tur miembro di Eilandsraad y tur partido politico ta representa, y esnan cu no tin representacion den Eilandsraad tambe ta ser invita, gremionan ta representa tambe. Despues di e conclusion di mesa redonda, nos ta di opinion cu awor aki ta cantidad di materia tin pa trata den RCOA pa bin cla na tempo. Den e reunion aki dia 11 di april, tur gremio y tur partido a ser suplica pa duna nan opinion encuanto e moneda. Despues cu varios reunion a wodo teni hunto cu tur conseheronan, representantenan di agrupacion bancaria y tambe conseheronan di UNDP cu ta traha na departamento economico, a yega e dia ey--manera stipula--cu na e momento aki ta dificil pa Aruba por yega na introduci su moneda integralmente. E tin razonnan tecnico cu nos no por bin cla cu e billetenan", el a mustra.

Segun Sr. Croes, comoquiera cu Antillas di 5 a rechaza e union politico, consecuentemente kier un forma los di cooperacion y cu Aruba tambe ta di acuerdo cu e forma los di cooperacion pero tambe ariba tereno economico, Antillas di 5 y Aruba a yega na conclusion cu esey solamente ta posibel di acuerdo cu e concepto economico di associacion liber di mercado.

"Nos tabata tin varios alternativa. Introduci un moneda Arubano, acopla na dollar americano of introduci un moneda Arubano acopla na e florin Antillano. Despues di a evalua e dos alternativanan tanto economicamente como politicamente, nos a yega na tuma e decision den seno di MEP pa bini cu un monedaArubano entrante 1986 acopla na un moneda stranhero como circulante pues e billete", el a duna di conoce.

E decision tabata un moneda Arubano acopla na un moneda stranhero como circulante, el a reitera.

A evalua e moneda estranhero, sea dollar of florin Antillano. "Nos a pasa den e ehercicio aki dianan largo cu tur nos conseheronan evaluando e situacion, pulsando e opinion di expertonan na Hulanda, "Den Dunne," di expertonan di IMF cu tabata na Aruba, pulsando e opinion di expertonan di undp cu ta trahando na DECO den cuadro di asitencia tecnico , y a yega na e conclusion..1. pa razonnan historico cultural pa escoge pa introducino un dollar Arubano, pero pa introduci un florin Arubano. No solamente pa razonnan historico cultural, pero pa razonnan economico monetario y pa razonnan politico", el a laga sa.

Encuanto razonnan historico cultural el a mustra ariba e añanan cu Aruba ta den Reino Hulandes. Tur hende conoce e e 'gulden,'pero na papiamento "florin" tin su historia desde tempo di "Florence"cu ta e centro comercial na Europa cu a ser introduci na Aruba y na Antillas.

E parti politico ta cu tin un acuerdo di RTC y di Mulletbay. Y con cu mire Aruba ta haya su Status Aparte y lo bay coopera cu Antillas di cinco y lo keda den Reino Hulandes, ", el a splica.

Di e aspecto economico el a splica cu nos expertonan hunto cu expertonan di United Nations, y despues di a delibera despues cu expertonan hulandes, a yega na e conclusion cu na e momento cu Aruba introduci su moneda, anto e billete di dollar ta bay den circulacion, anto bo por haya un fluho di divisas incontrolable. "Hendenan ta ser paga na dollar etc. y ningun hende por stopnan di hinca esaki den nan maleta y bay afo cune. Cierto momento lo bo no por tin suficiente dollar mas tampoco", el a mustra.

Segun lider di MEP, principalmente den e periodo di deterioro economico aki, e consheronan a conseha pa den fase transitorio opta pa e florin Arubano(monedanan ta cla na cuminsamento di aña y ebilletenan fin di aña). E florin lo ta igual cu e florin Antillano, y nan ta acopla na dollar.

Sr. Betico Croes a enfatiza cu no a bini cambio den punto di bista di MEP ningun momento, manera publicacionnan tabata bisa.

E decision di 11 di april tabata un moneda Arubano acopla na un moneda estranhero.

7 AÑA EXIGI PA 2 ACUSADO DEN CASO DI HEROINA

ORANJESTAD(AAN)— E caso di heroina a continua ayera den corte di prome instancia na Aruba y a presenta e acusado Salhani kende a mantene su mes na su declaracionnan anterior y cu un semblante debil.

El a splica cu el a viaha cu su compañero Yaghi, despues cu el a ser acerca pa e viaje di negoshi y cu e mester a actua como traductor como cu e por domina ingles y arabe.

E no por a pensa ningun momento cu e negoshi aki lo ta negoshi prohibi locual el a bin ripara na su yegada na Aruba y cu el a ser deteni.

Juez v. Griendt a dicidi di scucha e acusado Yaghi, prome cu termina cu caso contra Salhani.

Nan dos a yega Aruba dia 3 di september aña pasa for di Amsterdam. Yaghi a logra pasa door di adouana, pero Salhani a keda deteni na aeropuerto. Despues a detene Yaghi na un di e hotelnan grandi y a ser haya den su poder un maleta corra locual a resulta cu no tabata esun original.

El a declara ayera mainta cu na su yegada G. Kirbeg lo a hibe un apartamento na unda e maleta original a ser cambia pa un nobo corra.

El a declara na juez ayera mainta cu ta na Libanon el a haya e dos maletanan, un corra y un blauw, di un homber cu segun e tin entendi, yama Halil. E homber aki a priminti di dune un suma grandi pa e trece e maletanan Aruba, y cu ta dos kilo di Hasj tin den cada maleta, algo cu na su pais no ta ser considera tanto grave. Na su pais el a sera conoci cu un homber di apariencia americano, kende lo mester tuma e maletanan for di dje na Aruba. El a bin busca un hende pa acompañe den e viaje y a ofrece Salhani pa bin cune. Segun e acusado Yaghi, el a bisa Salhani bon cla cu ta trata di transportacion di droga y cu Salhani a acepta esaki y a ser encarga cu e maleta blauw.

Ora el a ser descubri na Aruba, tabata tin dos kilo di heroina den e maleta y ademas, Salhani tabata tin 3 mil dollar di cual mayoria tabata falso.

Yaghi a ser priminti e suma di 10 mil dollar pa su trabao.

Na Aruba despues cu Salhani a ser deteni, e si a logra pasa cu su maleta corra y no a mira e gai di aparencia americano, sino a topa cu George Kirbeg, kende a aserca su persona y a puntre si e tabata Mohamed. Despues nan a bay un apartamento pa cambia e maleta.

Juez a repasa partinan di e procesverbaal traha pa polis, declaracionnan anterior tambe cu lo ta mustra cu e pareha G. Kirbeg y A. von Gallera lo a viaja for di Libanon pa Amsterdam y despues a yega Aruba dia 31 di Augustus.

Dia dos di september nan a huur dos departamento na Malmok y dia 3 di september, Salhani y Yaghi a yega Aruba y a ser busca pa Kirbeg cu a haya Yaghi so ya cu Salhani a keda deteni.

Nan a bay apartamento 8 y e mes anochi a move pa apartamento 11.

Un dia despues e dama Von Gallera ta habri e furu falso y ta saca 2 saco di plastic cu heroina cual a ser entrega na B.A. di Aruba di cual segun juez no tin declaracion.

E otro acusado di Aruba W.M. a declara di a haya e 2 saconan di A. pero notando de que se trata, el a benta e dos saconan na awa.

Fiscal Hoogland a trece dilanti entre otro cu ora papia di heroina no ta mescos cu ora papia di cocaina of marihuana.

El a laga sa di ta kere cu e tin suficiente prueba pa su acusacionnan den e dos casonan aki.

No ta di importancia kende a carga maleta pero cu a trata na pasa e droga. A keda comproba cu den un di e maletanan tabata tin e droga.

Fiscal a remarca di e caso di Chaoud cu actualmente ta cla pa ser trata den cassatie, y cu aki tambe ta trata di heroina y cu castigo pisa a cay. El enfatiza si cu aki sinembargo tin diferencia di e asina yama koerier(mulanan) y e gay grandinan y cu e ta tene cuenta cu esaki tambe.

Fiscal a duna un ehemplo amplio di e peliger di e droga y su consecuencianan. E por ser huma, of injecta na 10 pa 20 gram pa biaha den e calidad di 20 pa 60 porciento.

E heroina confisca tabata di 40 porciento cual por a yega na 40 shot fatal y aki no tin nodi di haci distinccion di kende ta adicto of no den e caso tristo di heroina. El a splica cu e castigo maximo na Antillas ta di 10 aña y pa e dos acusadonan, el a exigi 7 aña kitando e tempo preventivo.

Abogado St. Jago den su defensa pa Salhani, a mustra con dos hende a traha plan pa pasa e droga y ora e draaiboek tabata cla, su cliente a ser acerca sin sabi di kico tabata trata. E defensora a haya cu no tin prueba contra su cliente kende lo no tabata meti den ningun plan. El a splica ademas cu su cliente ta un diabetico cu mester di tratamento adecuado alavez.

Defensor Nagtegaal a defende Yagi y a repasa e situacion actual na Libanon unda e guera civil ta haci dificil pa cada tata di familia gana su pan y cu ta haci pa cada un gara e oportunidad di gana algo, pa cria su familia

El a mustra cu ta trata di un pais unda Hasj casi por ser considera normal pero si castigal y el a cita un caso unda 95 kilo di Hasj a ser importa y 3 luna di castigo so a ser pidi. Den e calidad aki su cliente a acepta e oferta creyendo cu ta hajs, ma-

Sigui lesa pag. 5

REPORTAJE DI ACCIDENTE

Un accidente ta algo cu nunca un hende por visualiza y ta haci e victima, sea levemente o seriamente herida, keda den un posicion cu e no ta desea o no por alivia.

Un accidente ta un tragedia pa esun cu ta bibe, pa limita cu e consecuencianan por ta. Hende ta reacciona na diferente forma ariba un accidente y un periodista cu experiencia, cu pa años ta cubri accidente, lo por bisa con tin hende ta mantene un calma remarcable, otro ta cuminza grita; tin hende cu ta bay off, mientras especialmente esnan lesiona, por haya nan mes drumi ariba suelo na un forma sumamente desventajoso.

Un accidente ta un experiencia amargo pa cualquier persona cu pasa aden. Den caso cu e accidente tin resultado fatal, e ta haya un significacion mucho mas grandi pa un grupo mucho mas grandi cu ta esnan cu ta keda atras y mester trata di biba cu e realidad di e momento.

Un periodista ta mira hopi cos. E mester ta presente na momento cu accidentenan tuma lugar y redaccion mester trece e informenan. Pueblo mester wordo poni na altura di loke a pasa pasobra esaki ta e tarea di un corant.

Pero jamas, pa mas beneficio di sensacionalismo cierto aspectonan por wordo perdi for di vista. Jamas victimanan di un accidente por wordo usa pa mas honor di sensacionalismo. Pa un persona cu tabata envolvi den un accidente ta sumamente fastioso pa e proximo dia habri corant y mira su mes tira ariba caminda, o sangrando. Pa familiares di un victima den un accidente fatal, lo ta sumamente penoso, habri corant y mira con e persona a keda despues di e accidente.

E proverbio "homo homine lupus est", hende ta lobo pa hende, no por haya oportunidad ta bira realidad atravez di sensacionalismo, den cual pena di otro ta sirbi pa presenta un relato.

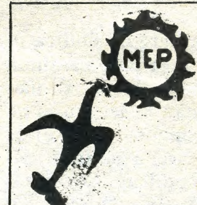
E aclaratario aki ta a base di un yamada pakico DIARIO no ta publica fotos di heridos den accidente. Mester bisa cu mayoria di Pueblo, manera a keda expresa na hopi ocasion, ta sostene e pensamento basico di DIARIO, cu respet pa hende ta significa cu no por haci pena y dolor humano un articulo di venta.

Sin tene cuenta cu loke por a bira "tradicion periodistico" DIARIO ta mantene su mes na e base di su manejo cu periodismo no ta significa venta di dolor di otro, ni obscenidad, ni decadencia, ni nada cu ta bay contra e nivel di moral alto cu semper Aruba conoce.

Jefe di Redaccion



CONVENCION NACIONAL DI JUVENTUD M.E.P.



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO TA INVITA JOVENNAN MILITANTE DEN TUR DISTRITO DI ARUBA, PA ASISTI NA CONVENCION NACIONAL DI JUVENTUD DI M.E.P., DIADOMINGO AWOR 21 APRIL 1985 PA 10'OR DI MAINTA NA ARUBA PALM BEACH HOTEL.
LO BAI TIN DIFERENTE LECTURANAN INTERESANTE PA JOVENNAN PRESENTE, ENCUANTO E "STATUS APARTE DI ARUBA" Y E PARTICIPACION DI JOVENNAN DEN POLITICA. TAMBE LO TUMA LUGAR ELECCION DI E REPRESENTANTENAN DI JUVENTUD PA E DISTRICTONAN DI M.E.P.
JUVENTUD, LIDERNAN DI BARIO, DIRECTIVANAN DI DAMAS, INTERESADONAN, PUEBLO DI ARUBA TA KEDA CORDIALMENTE INVITA PA E CONVENCION DI JUVENTUD DI M.E.P., E PARTIDO CU TA CORDA ARIBA BOSO

DEN CORTE

FISCAL A EXIGI UN AÑA Y MEI PA ACUSADA DEN CASO DI HEROINA

ORANJESTAD(AAN)— E caso cu ayera mainta a tuma mas tempo pa ser trata tabata e caso contra e muher Alexandra Freiherr Von Gallera.

E acusada aki tambe ta un di esnan envolvi den e caso di heroina. Despues cu juez a suspende e tratamento di e caso pa mas o menos un cuarto di ora, e caso a continua pa 11 or mainta.

Durante tratamento di e caso Yaghi, segun por a compronde, y por a nota e sorpresa ora cu juez a duna e ultimo palabra na e acusado cu tabata visiblemente emocional di a scucha castigo di 7 aña pidi pe. Esaki pa motibo segun el a laga sa , cu tur hende a pesa cu e por a biaha tranquilamente cu e maletanan cu no tin nada malo y cu e dama Freiherr tambe a bise mescos. E declaracion aki a capta e atencion necesario y durante tratamento di e caso contra e dama, Yaghi a ser scucha como testigo bao juramento di "Koran".

El a bisa di a conoce e dama na Libanon, y cu esaki ta conoci di e persona cu lo a aserca cu persona pa e fabor y cu ta un familiar di dje. E dama sinembargo a nenga esaki redondamente den corte.

E acusada a relata con el a saca e dos saconan di plastic for di e furu falso y a entrega esakinan na e local B.A. kende na su turno a entrega esaki na B.M. Durante un reunion M. lo a bisa cu e droga a ser manda Puerto Rico, segun e acusada a laga sa.

Segun por a compronde dia 6 di september e acusada aki , Von Gallera a keda deteni na un hotel grandi na Palm Beach unda el a bay cu su amigo Kirbeg despues di nan yegada dia 31 di augustus aña pasa.

A ser haya cocaina tambe, pero esey tabata pa uso propio di Kirbeg kende ta usa e droga. B.A a trece e cocaina pe y el a paga mil dollar pa e droga. Dia 2 di september, e dia siguiente, e acusada a huur dos apartamento na su nomber. Y ta na un di e apartamentonan aki el a saca e droga heroina y entrega na B.A.

Segun e acusada, A. lo a bisa cu ta pa M. e ta haci e fabor di busca e heroina. Esaki a ser bisa durante nan viaje pa e apartamento. Durante un reunion ariba un diaranzon, e acusada a ricibi 40 mil dollar di A. cual placa lo a bini di M. E acusada a splica con e placa tabata lora y cu esaki a ser warda den un kluis na hotel.

Di e testigo Yaghi, fiscal kier a sa ta di con ta awor numa e ta bin cu e storia di a conoce e acusada prome. Yaghi a laga sa cu ta pasobra ningun hende no a puntre.

E acusada si ta menciona di lo a scucha un conversacion entre Kirbeg y Yaghi, unda ta ser sugeri pa e declara tal cos.

E acusada a keda mantene cu locual Yaghi ta declara no ta verdad.

E muher a papia di su aistad cu Kirbeg, di e fabornan cu Kirbeg a haci pe, y esunnan cu e ta haci pa Kirbeg, entre otro viaja y cobra montantenan pa su amigo y e organizacion.

El a menciona cu pa e ultimo viaje aki el a cobra 120 mil dollar, otro biaha 11 millon y den e caso actual el a cobra 40 mil dollar cu A lo a entrega y cu lo tabata un deal anterior cu M. y Kirbeg a cera.

Tambe e dama a declara cu e no tabata tin otro 'choice' sino di cumpli cu orden di Kirbeg, y entrega e heroina na A.

Cu miedo y sintiendo malo, el a haci e trabao, debi cu den pasado e tabata escalava di heroina y awor el a recupera y no kier mira e droga ey.

Pero cu el a haya su mes obliga di haci tal ya cu e no por a hala tras pa motibo di miedo y represalla.

El a haci esaki contra su voluntad y tabata meti den e asunto.

Tabata visto cu aki tabata trata di un persona inteligente kende tabata casa, y ta mama di un yiu homber di 16 aña cu ta biba na Alemania. E mes ta biba na Libanon.

Fiscal a haya cu e acusada aki su parti ta otro den e caso aki. Tumando nota di henter e relato, esta cu e deal no a bay segun a ser spera y cu e acusada a actua cu lomba contra muraya y cu e no a haci e transaccion intencional, fiscal a tene consideracion cu esakinan.

El a mustra cu si e droga a ser entrega na otro no por a midi cu e mes midi.

Su culpa den e parti cu por ser proba ta menos.

Fiscal a haya cu un castigo di un aña y seis luna tabata na su lugar pa e acusada.

Den su ultimo palabra e acusada a regeri entre otro cu e ta kere di a bisa locual e tin di bisa paobra e ta kere cu un hende tin di haci tal. Aki tres siman juez lo dicta sentencia den e caso aki tambe.

1984 McDonald's Corporation

Big Mac® The 7 course sandwich.

IS BACK IN TOWN

"Twoallbeefpattiesspecialsaucelettucecheesepickles onionsonasesameseedbun".
Seven great ingredients, one great taste. McDonald's® Big Mac® sandwich.
Stop in for one. You'll get everything in it except dessert.

IT'S A GOOD TIME FOR THE GREAT TASTE McDonald's

ARUBA

CONVENIO NO A WORDO HONRA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs atardi alrededor di 4.30 or a presenta na warda di polis un homber cu a pidi recherche pa intermedia den un asunto .

E mester a haya un suma di 150 florin for di un homber di inicial M.,

cu mester a entrega un stoof na un compania pa J.T, m cu a tende cu M. a haya un suma di 250 florin pa e stoof.

Ora el a acerca M. el a haya e mensaje cu e lo ricibi algo di placa, pero e no a tende mas di M. cu a desaparece.

PELEA PA BATERIA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs atardi polis na warda di San Nicolas a wordo avisa cu tin un problema cu ta rekeri nan atencion.

Patruya a yega na e sitio pa constata cu dos homber cu tabata envolvi den un discusion a forma un pelea.

Na warda a resulta cu e homber K,H. cu a presta un bateria di un A.M. sin permiso no kier a entrega e bateria mas y a bisa cu e no sabi unda e bateria ta.

Ora A.M. a bay cerca K.H. a resulta cu e problema a duna base pa un pelea.

Nan a wordo avisa pa regla e asunto.

"BLOKKI" ARUBIANO N.V.
adres Moko 30
Tel: 25370

BLOKKI - 6duim fl.1,47
BLOKKI - 4duim fl.0,97
BLOKKI - Precies
BLOKKI - Entrega



7 AÑA Cont. di pag. 4

nera e cliente a declara y cu nan a bise, te cu a bin resulta despues cu ta heroina.

Dia 10 di mei juez lo dicta sentencia den e casonan aki.

REPRESENTANTE DI KABNA TA BISHITA PRISON DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)– Segun a ser informa na DIARIO, e siman venidero lo ta na Aruba dirigentenan halto di prison di Antillas, den compania di un representante di KABNA, relaciona cu construccion di prison nobo pa Aruba.

Manera ta conoci, ya ta mas di diez aña cu ta ser papia ariba e proyecto aki, y awor ta ser spera cu e bishita di siman venidero lo ta e ultimo, y pa mes ora despues dicidi di cuminza cu construccion tambe.

Por hasta ripara cu muraya pafo di prison ta hayando un color nobo y recientemente despues di problema di huymento tambe a instala waya ariba muraya y cu bladenan peligroso pa esnan cu trata na bula e muraya aki.

CURSO DI HORTICULTURA

ORANJESTAD(AAN)– Proyecto Educacion pa Adulto, PEA, lo tene un curso basico di horticultura na Paradera.

Esnan cu ta interesa pa planta rond di nan cas ta ser aconseha pa sigui e curso aki. Lo ser trata topiconan manera awa, similla, malesa di mata, influencia di biento, etc.

E prome les lo ta diahuebs awor pa 7.30 or te cu 9 or anochi. E curso ta consisti di 7 les y ta un biaha pa siman.

Pa informacion por tuma contacto cu PEA na telefon 31898.

Bo ta bende JOYAS of kier cuminsa bende ?Facilidad y mihor prijs riba mercado.Consulta J.D.D. FABRICA tel. 31805
Dakota Shopping Paradise

AWE GARAGE SALE
Articulonan bunita di baby, Set di sala,Comedor,Dormitorio,Stereo Set,TV cu Beta,varios articulo mas.Buick regal '81 z.g.a.n. f.10.800,–Cas cu Apartamento pa huur f.750,– Noord Cura Cabai 128 - A,zijweg pa noord di La Mano de Dios Superm. tel. 47362.

PA TUR TRABAO DI
Cobamente di pos,Fundeshi,haci cura limpi y varios otro trabaonan manera verfmento enz.
Nos tey pa yuda bo!
Tel.49087/28784

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1 or y 5 or

DROGA NO!!! FADA
NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
APRIL 20-ARPIL 26
BOTICA NACIONAL

DOCTER na WARDA
pa districtonan di O'stad,Paradera,Noord,Tanki Flip y Santa Cruz.:Dr. E. de Cuba tel 25666 Sta. Cruz 56 of via hospital pageboy 690.
Pa districtonan di Savaneta y San Nicolas:Dr. Ponse Centro Medico S.N. tel.48833.



TELEARUBA

Sat.April 20
6:00 C.H.I.P.S.
7:00 Programa di Gobierno Central
7;30 The A-Team
8:30 Estreno
10:05 60 minutes
10:55 Santo Domingo Invita
11:45 Sign off

Sun April 21
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 World Tomorrow
7:30 Showtime
8:30 The Cosby show
9:00 National Geographic
10:00 Sharing the faith
10:30 Sign Off

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL:
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

DIARIO
DIRECCION
Wilhelminastraat 81
TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747
PRIJS DI VENTA
Abunado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628
"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811
CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344



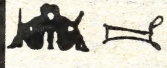
CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera:Frigidaire y Stoof,tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
Un miembro di famia por haci bo contento door di haci trabao social.Bo propio ambicionnan a cuminsa cambia.



TAURUS(21 april-20 mei)
Asuntonan financiero ta mucho bon pa ta berdad. Si bo ta mucho extravagante anto nan lo baha hopi Trata di gasta pero concientemente.



GEMINI(21 mei-20 juni)
No traha mucho duro.Traha poco poco pero bon, no gasta hopi placa na coi kens y no come coi kens.



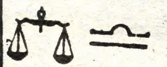
CANCER(21 juni-22 juli)
Bo kere cu tin un hende cu ta haciendo cosnan tras di bo lomba y sconde cos pa bo.Pero tur esey no ta berdad.



LEO(23 juli-22 augustus)
Keda bo cas awe y yuda bo hendenan den cosnan cu bo por.Papia y no zundra si algo no a cai bo bon



VIRGO(24 augustus-22 september)
No envolve bo mes den situacionnan menos agradabel,sea na cas of na trabao.Oranan di atardi no ta mucho bon pa bo awor aki.



LIBRA(23 september-22 october)
No bruha pasobra bo no ta hanja e noticia tan spera,of tin tardanza.Tur cos lo drecha.



SCORPIO(23 october-22 november)
Un hende ta yuda den tur cos,pero bo mester ta un persona honesto y probecha di dje.Bo mester ta agradecido.



SAGITARIO(23 npvember-21 december)
Haci locual cu bo ta kere ta bon pa bo.Si bo ricibi un invitacion ta abo mester sa pa acepta of no,y no otro hende.



CAPRICORNIO(22december-19 januari)
Un hende cu un apariencia sumamente inocente por ta net lo contrario.E persona aki por ta analisa bo.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Un bisinja por pone bo rabia,y bo tin tur bo razon pa esey,pero toch no papia mucho palabranan bruto cu e persona ey e ta persona mayor caba.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Tin demaciado preocupacion den bo mente,cu bo ta lubidando tur cos.Trata di drecha tur mas pronto cu ta posibel.

HOMBERNAN CU TA HUMA TA PELIGROSO PA NAN SEÑORA

LA JOLLA—Segun un estudio realiza entre 700 muher, esposonan cu ta huma ta pone e salud di nan señora na peligro.

Investigacionnan cu a wordo conduci na Universidad di California, a revela cu muher cu no ta huma pero tin esposo cu ta huma, tin dos bez mas tanto chens di muri di problema cu curazon cu esnan cu tin esposo cu no ta huma.

Un total di 695 muher casa a participa na inicio di 1972 na e test-nan. Mientras unicamente dos di e 203 muhernan casa cu homber cu no ta huma a muri di problema cardiaco, 17 señora di homber cu ta huma a fayece pa motibo di problema di curazon.

E investigadornan a bisa cu nan a ajusta nan cifranan pa compensa pa otro factornan relaciona cu enfermedad di curazon manera presion, edad, cholesterol y peso.

Mientras e huma cu no ta wordo inhala ta mas ofensivo cu esun cu ta wordo inhala, ta ser pensa cu e exposicion di e muhernan na e huma di cigaria por ta causa di morto.

POLUCION TA DAÑINO PA BABYNAN

MEXICO CITY—Cincuenta porciento di mucha cu ta menos di cinco di aña di edad, lo sufri di asthma bronchial si ningun paso wordo tuma pa reduci polucion na Mexico City.

E 18 millon residentenan di e ciudad ta absorbe 35 porciento di e venenonan cu ta sali di mufflernan di auto na e ciudad.

E falta di regulacion legal ta haci cu aire fresco na Mexico City ta significando problema di salud pa 15 porciento di babynan na e ciudad.

BAN KEDA NA "ARUBA PALM BEACH HOTEL" CU PLAN

"ABO CU NOS"

VALIDO PA TUR ANTILLANONAN, CUMINZANDO E LUNA AKI TE FIN DI OCTOBER 1985

2 ANOCHI/3 DIA	PRIJS PA PERSONA	ANOCHI ADICIONAL PRIJS PA PERSONA
Ocupacion Sencilla	Naf. 156,20	Naf. 78,00
Ocupacion Doble	Naf. 101,20	Naf. 50,60
Ocupacion Triple	Naf. 86,53	Naf. 43,26
Ocupacion Quadruple	Naf. 79,20	Naf. 39,60

7 ANOCHI/8 DIA	PRIJS PA PERSONA	ANOCHI ADICIONAL PRIJS PA PERSONA
Ocupacion Sencilla	Naf. 480,70	Naf. 78,10
Ocupacion Doble	Naf. 315,70	Naf. 50,60
Ocupacion Triple	Naf. 217,68	Naf. 43,26
Ocupacion Quadruple	Naf. 249,70	Naf. 39,60

Muchanan bao di 12 aña GRATIS si ta wordu acompaña pa mayornan.

PLAN "ABO CU NOS" TA INCLUI:
- Kamper luhoso cu bista ariba pool of laman cu television di color.
- Desayuno completo tur mainta
- Servicio ariba kamber y desayuno.
- Un cocktel di "BON BINI".

Kedando 7 anochi bo ta paga pa 6 anochi so y bo ta ricibi adicionalmente:
- Un T-shirt di ARUBA PALM BEACH HOTEL & CASINO
- Un cupon di Casino na valor di US$5.00
- Mitar botter di biña di mesa pa persona cu cena den Rembrant Room of Steak Pub.

NOTA: PRIJSNAN NO TA INCLUI NAF. 3.60 PA KAMBER PA DIAGASTO DI ENERGIA.

OFERTA ESPECIAL KEDA 7 ANOCHI Y PAGA PA SOLAMENTE 6

Aruba Palm Beach HOTEL & CASINO

RUBRICA MEDICO

SINUSITIS

Nos a yega di papia di verkoud. Un di e consecuencianan di verkoud ta cu e slijmvlies den nanishi ta hincha. Esaki tambe por tin diferente consecuencia, pero pa comprende promer mester splica un que otro encuanto e for cu nanishi ta traha.

Ademas di hole, nanishi ta wordo usa pa muha aire cu nos ta respira. Mas grandi e nanishi mihor e por humedece e aire.

Den e asina yama "neusholte" tin yen di vuelta cu ta haci e superficie di nanishi mas grandi y ta permiti e aire bira y asina mas aire posible yega den contacto cu e slijmvlies.

Pa haci e flujo di biento continua na un forma regular, e bijholten den nanishi ta termina den un sorto di reserva pa compensa e diferencianan grandi den presion.

Mescos cu un muffler ta regula e escape di bo auto y tambe e ruido, e sistema aki ta funciona. Pa motibo di e vueltanan e apertura pa e aire pasa ta chikito y e slijmvliesnan ta ariba otro. Si nan hincha basta, e nanishi ta verstop. E pasashi pa e neusbijholten ta chikito y por verstop facilmente. Si bacterianan logra penetra esaki por resulta den un iritacion y e ora dokter ta papia di Sinusitis.

E infeccion mas frecuente ta den e kaak cu por duna un dolor manera dolor di diente, comoquiera cu e sinus ta keda net ariba e dientenan patras. Tambe sinus ta produci dolor di cabez, mientras cu ora primi e mejillanan, esaki tambe ta produci dolor.

E ora tin e voorhoofdholte, cu den caso di infeccion ta produci dolor na cabez caminda e ta situa y dolor na e cejas, tras di cual e ta.

Comoquiera cu e pasashi pa nanishi ta bao di e holte, bo tin problema especialmente si bo tene bo cabez na laira loke ta significa cu e slijm cu kier core bay abou di e holte ta cera e pasashi.

E dolor ta cuminza den mayoria di caso algun hora despues cu bo lanta.

Finalmente tin tambe sinus tras di nanishi, cu ta produci dolor na cabez y den wowo. Comoquiera cu e infeccion na su turno ta haci e slijmvlies hincha e proceso di cura ta lento. Mester bisa cu cada sinus ta ta presente na izquierda y derecho, loke ta singifica cu sinus normalmente ta duna dolor na un solo banda.

Por alivia un condicion di sinusitis cu poco awa, esta un copie di awa, den cual ta pone un cuchara di salo. Ora e salo disolve, ta pone poco di e liquido den planta di man y lague pasa den nanishi. Esaki ta haci e slijm los poco loke ta haci cu por suple saca mas facilmente.

Antes no tabata favorece e practica aki comoquiera cu tabata tin hopi caso di tuberculosis y si e bacterianan por a pasa e stoma di un patient sin problema, ademas di tuberculosis di pulmon e patient por a haya su mes confronta tambe cu tuberculosis di intestinos.

Comoquiera cu practicamente no tin casonan mas di tbc, no tin razonnan medico mas pa no usa e metodo, y hasta tin mediconan ta recomende comoquiera cu asina bo ta haci e neusbijholte bashi envez di yene.

Si bo sigui cu un nanishi ta core, nunca primi bo nanishi cera ora bo mester supla. E presion por wordo aumenta y asina pusha slijm den e sinus loke lo bay resulta den un sinusitis.

DEPORTE

TRAINING PA CAREDA DI BOULEVARD

ORANJESTAD(AAN)— Pacer Runners ta sigui organisa su caredanan en cooperacion cu Idefre. E biaha aki lo ta un training run for Boulevard loop di 5 km. E training lo tuma lugar dia 21 di April.

Ora di salida ta 6 or di atardi saliendo na e cruzada di Congoweg, Weg Cero Preto, Weg Rooi Hundo, Weg Fontein, Pastoor Hendrikstraat, school di polis, Bernardstraat, via Brazilweg, Congoweg, Dr. Martin Luther Kingschool.

Inscripcion ta un florin y por inscrivi promer cu salida o yama Willy Willems 46201 o Reinaldo Wever 48690.



Na Bucuti Yacht Club a ser bautiza e uniform di e equipo di baseball A classe, Visser Trading. Sr. John Visser di e empresa a presencia e bautismo cu a ser haci pa srta. Jacky Roga, madrina di e equipo y Sra. Visser. E equipo aki aña pasa den su debut a yega te final di e torneo, pero den playoff a cay venci na man di Nevada cu a promove. E hungadornan di e equipo aki sinembargo no a pasa pa otro equipo cu si a mustra interes den nan, pero nan a dicidi di keda hunto y sigui lucha pa yega AA un dia.

RESULTADO DOMINO

ORANJESTAD(AAN)— Antayeranochi a continua cu e torneo di domino intergubernamental na Trappers Club entre DOW y Landslaboratorium.

DOW den e promer tempo tabata gana cu score di 11-2 pa despues gana facilmente cu score di 21-13 di Landslaboratorium cu a reacciona den e segundo tempo ganado 11 wega.

E torneo di Domino Intergubernamental ta continua Diamars anochi na Trappers Club pa 7.30 p.m. entre e dos teamnan mas fuerte di e torneo, DOW, Gezondheidsdienst pa e titulo di campeon di Domino Intergubernamental...... y Landslaboratirum.

PROMOCION DI TITULO MUNDIAL NA CARACAS

ORANJESTAD(AAN)— E prmotornan di Boxeo di Aruba Concorde Hotel and Casino ta haciendo un gran esfuerzo pa promove internacionalmente e pelea di di Mei pa e titulo mundial di CMB den peso Gallo na Aruba entre Daniel Zaragosa di Mexico y Freddy Jackson di Merca.

E pelea lo wordo transmiti pa varios parti di mundo den cadena cu CVTC canal 8 di Venezuela y e television Network di Don King na Merca y Mexico.

Pa sigura cu lo bini un grupo grandi di Venezuela pa presencia e pelea un delegacion pisa di Concorde consistiendo di señor Charlie Howell, Herman Gehr, Fransisco Gomez, Rudy Ponson, Lando Wever y Gert Kervel a bishita Caracas.

Na Caracas ariba Diaranzon anochi 17 di April Concorde Hotel and Casino a tene un recepcion den e famoso nightclub Club New York New Yorj unda cu e promotor Fransisco Gomez a anuncia e programa boxistico cu lo tuma lugar ariba nos isla den cual pa promer biaha lo celebra un pelea pa un titulo mundial na Aruba.

Mas cu 500 hende a atende e anochi promocional aki. Tur caminda den e club tabata tin posters di Aruba. E entusiasmo pa bini Aruba pa e pelea ta grandi y sin duda lo bini por lo menos dos charter.

E Presidente di Aruba Boxing Commission, Roy van Putten, a wordo invita pa e promotornan pa presencia e anochi di promocion boxistico.

Señor van Putten su comentarionan tabata cu si e interes na Aruba ta mas grandi cu na Venezuela lo no tin lugar pa pone hende e anochi di 4 di Mei, Hopi Venezolano ta di opinion cu Aruba ta e sitio ideal pa campeonatonan mundial den America Latino y Caribe cu cu ta mas facil pa viaja pa Aruba cu pa e otro paisnan den region.

Den diario 2001 di Caracas fecha 18 di April, por a leza cu dia 15 di Juni Rafael Orono lo bringa pa e titulo supermosca contra e actual campeon Galaxi.

ARUBA PET-O-LANDIA
Patras di Cas di Cultura
Tel: 21691
NOS A CABA DI RICIBI
Turtuga,Bowls pa Turtuga,Pisca.Tur sorto Goudvis grandi ect.Love Birds Ingles.Love Birds Kardinal,Geelkop beo's,amadine,zebra vink,grijze roodstaart,edel zanger,Valkparkiet,Lora di senegal,Witkop non Binsen astrildeni,y muchu hopi mas pa menciona
Ademas nos tin cuminda pa cacho,pushi,tur sorto di parha y lora.
BISHITA NOS Y CONVENSE BO MES

SCHEDULE BASEBALL "AA" CAMPEONATO 1985

PROMER VUELTA

FECHA	ORA	HOMETEAM		VISITOR	LUGAR
21-4-85	2.or p.m.	Richmond	vs	Nevada	E.M.B.
22-4-85	8.or p.m.	Ennia	vs	Richmond	L.S.P.
24-4-85	8.or. p.m.	Marlboro	vs	Nevada	E.M.B.
26-4-85	8.or p.m.	Coca Cola	vs	A.V.C.	L.S.P.
28-4-85	2.or.p.m.	Nevada	vs	Ennia	L.S.P.
29-4-85	8.or p.m.	Marlboro	vs	Coca Cola	E.M.B.
1-5-85	8.or p.m.	A.V.C.	vs	Richmond	E.M.B.
3-5-85	8.or p.m.	Ennia	vs	A.V.C.	L.S.P.
5-5-85	2.or p.m.	Marlboro	vs	Richmond	E.M.B.
6-5-85	8.or p.m.	Nevada	vs	Coca Cola	L.S.P.

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
radio carina
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S OLDIES

MARLBORO A GANA ARUBA VIDEO CENTER AYERA

ORANJESTAD(AAN)– E equipo di Marlboro ayera anochi a logra otro victoria den e campeonato di baseball AA ganando Aruba Video Center 7-3 pero den seis inning di wega, ya cu e partido a termina debi na limite di tempo y tabata 3 ora completo di wega.

Eli Kock a resulta pitcher ganador, despues di a releva habridor Frank Kock den di cinco inning na momento cu nan tabata gana 5-3.

Marlboro a bay dilanti cu dos careda den prome inning caba, anota pa Cai Cai Williams y Freddy Rafini.

Cai Cai a yega base cu pasashi gratis y a pasa pa segunda ariba roletazo di Felix Thiel. Cai Cai a anota despues ariba un infield hit di Lyle Rombley.

Freddy Rafini a conecta doblete pa left y ariba passball a pasa pa tercer.

Rudney Lopez despues a sigui cu roletazo pa short y ariba error en tiro pa primera, Freddy Rafini a anota.

Den segundo inning Marlboro a anota 3 careda mas, cu tabata di Fio Wester , Felix Thiel y Lyle Rombley.

Fio Wester a yega base [illegible], y a avansa pa segundo ariba infield hit di Jesus Geerman.

Despues cu Cai Cai Williams a conecta roletazo pa segundo, Fio a pasa pa tercera, mientras cu Jesus si ta ser saca out na segunda prome cu a completa double play fusilando Cai Cai tambe na primera.

Fio a anota ariba hit pa left di Felix Thield, y Felix mes a drenta mes ora despues ora cu Lyle Rombley a manda bala te den right pa un triple.

Lyle a anota careda no 5 di Marlboro ariba infielhit di Reddy Rafini.

Despues di dos inning sin anota, Marlboro a aumenta su anotacionnan den di 5 inning cu un careda mas, anota pa Henry Barrera.

Richard Brokke a habri cu hit pa center, y a roba pa segunda.

Henry Barrera cu a sigui na turno a ricibi base por bolas, pero ariba hit di Fio Wester seguidamente, Richard ta ser saca out na tercera cu tiro di left pa tercera, y Barera ta sigui te segunda.

Despues cu Jesus Geerman ricibi base por bolas, Cai Cai ta conecta roletazo pa segunda y barrera ta ser empuha.

Den e mes quinto inning Aruba Video Center a rally pa tres careda.

E caredanan a ser anota pa Mariano Thiel, Jacobo Jansen y Emiliano Thiel.

Mariano ta yega base cu pasashi gratis, y ta avanza ariba infield hit di Giovani Alders. Jacobo Jansen ta yega primera cu fielders choice ora cu Giovani ta ser saca out na segunda y Mariano a sigui pa tercera.

Mariano ariba e hugada a sigui pa home y ta anota.

Emiliano Thiel seguidamente ta conecta two base hit pa left y Jacobo ta yega te tercera.

Rock Angela cu a sigui na turno ta dal hit pa center empuhando Jacobo y Emiliano.

Cu e partido 6-3 Marlboro ta habri sexto inning y ta anota un biaha mas .

Freddy Rafini a yega base cu base por bolas, y despues cu Rudney Lopez bay out cu fly pa segunda, Richard Brokke ta ricibi base por bolas tambe, .

Freddy ariba un passball ta sigui pa tercera y ariba fly di sacrificio di Henry Barrera e ta anota e di 7 careda pa su equipo.

E pitcher perdedor a resulta Johannes Flanegin cu a ser releva den segundo inning pa Danilo Croes, kende den di 5 inning a ser releva pa Marcolino Croes y esaki a ser releva den sexto inning pa Richard Orman.

Marlboro tabata tin 11 hit contra 8 di AVC y di e 6 errornan di wega 4 tabata di e ganadornan.

Freddy RAfini, Richard Brokke, Fio Wester y Jesus Geerman a bati di 3-2 pa Marlboro y Giovani Alders a bati di 3-2 pa Aruba Video Center.

BINGO



americana Casino aruba n.v.

DIADOMINGO

FOR DI 4:00 'OR ATARDI **BINGO DRIVE** CU PREMIONAN FABULOSO **UN FULL CARD** HASI DEN 60 JAMADA **TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT** DI **OVER $200.00** BO TA PARTICIPA DEN **RIFA**, of **GANA PREMIONAN FABULOSO** FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.

DIALUNA

FOR DI **9:00 'OR** ANOCHI **BINGO SPECIAL** CU **PREMIONAN** TOTAL DI MAS **DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN** (FULL CARD) TA PAGA **FLS. 3.600.00** PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI

CASINO AMERICANA

UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

Hilary Tousant
Franki Kuiperi
Franklin Donata

Diasabra awor 4.or directamente for di Ballpark di Centro di Bario Lago Heights Un biaha mas Circuito Deportivo todo por todo cu un partido di Little League

Charlie Bo tey

C.B.Brazil vs Pepsi Cola

FUTBOL INTERGUBERNAMENTAL

ORANJESTAD(AAN)– E torneo intergubernamental ta continua dialuna anochi 7 or na veld di RCA cu dos encuentro.

Den e prome wega Bestruurskantoor ta enfrenta Combi y despues lo tin e wega entre Polis y bonberonan.

Como cu ta 11 equipo ta participa den e torneo a ser traha dos poule y e reglamentonan di wega lo ta segun reglamentonan di FIFA.

Den poule A ta hunga e equiponan Bestuurskantoor, Combi, Biblioteca Publico combina, Douane , WEB y Landskantoor y den poule B ta ser haya Brandweer, Luchthavendienst, DOW, y Salubridad Publico hunto cu e polisnan.

Tur equipo lo enfrenta otro un biaha y despues e dos mihornan di cada poule ta hunga ta bay semi final.

Tambe esnan cu tin mas goal anota y punto ta bay semi final y lo hunga e ora ey segun e distema di doble eliminatorio.

E weganan lo dura si 2 vez 35 minuut cu sosiego di 10 minuut. Pa wega gana e equiponan ta haya dos punto, pa tabla 1 punto y pa wega perdi 0 punto.

SELECCION DI PERU TA PREPARA NA BOLIVIA PA COLOMBIA

LIMA: Mañan e seleccion di futbol di Peru cu te ainda ta invicto, lo hunga un partido amistoso contra seleccion di Bolivia, en preparacion pa e encuentro contra colombia dia 26 di otro luna.

Peru ta den e grupo cu Argentina, Colombia y Venezuela y awe ta biaha pa Bolivia.

Peru tin 7 wega hunga caba y te ainda ta invicto.

Otro luna seleccion di Peru lo por conta cu Geronimo Barbadillo cu actualmente ta den e equipo Avellino di Italia.

For di 4 di mei, e seleccion di Peru lo haci su preparacionnan pa e wega contra Colombia na Arequipa 2400 meter ariba nivel di lama, y eynan tambe Barbadillo lo uni cu e seleccion.

INTERUPCION COMUNICACION TELEFONICO

ORANJESTAD(AAN)— Diamars awor Servicio Telefonico lo traha ariba algun kabel di telefon na Lloyd G. Smith Boulevard.

Comunicacion telefonico lo ser interumpi den vecindario di Manchebo Beach Hotel, Aruba Beach Club, Divi Divi Hotel, Alhambra Casino y Hospital.

E comunicacion lo ser kita entre 7 or mainta y 6 or atardi.

Servicio Telefonico lo haci lo maximo pa reanuda e comunicacion telefonico cu hospital dentro di dos ora ariba e dia aki y ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu lo surgi.

FUNDRAISING DI WOMENS CLUB

ORANJESTAD(AAN)— Womens Club di Aruba lo tin su ultimo Fundraising di e aña aki, cual lo ta actividad na Surfside for di 6 or pa 10 or awe nochi. Lo tin show di Chines cu cuminda Chines, baile Chines, demostracion di karate, show di moda, y varios actividad mas. Lo tin tambe articulonan cu por ser cumpra na prijs reduci, y varios premio cu lo ser rifa.

Caarchinan ta na venta na Olga Vasques, Tifanny's y Bata San Nicolas y informacion por ser haya cerca Coleta Wever na 27325.

FUTBOL ATLANTICO

ORANJESTAD(AAN)— Mañan mainta 9 or e torneo di Atlantico Maxell, pa Copa Luis Maduro ta continua cu Atlantico enfrentando RCS, scual ta un partido di aspirant.

Kibrahacha Stars despues ta hunga den comercial contra Angoshi Stars, y 11.30 den veterano, Bubali Vets ta topa cu Concorde.

Merdia e equiponan comercial Primavera ta enfrenta Ayatola Boys, Polyrama ta hunga contra Post y Phoenix contra Flor de Oriente den veterano.

Den domino 11 or Lucas ta enfrenta Martha Stars y Pedro Place contra Seguros Aponte.

RALLY KRIS KRAS

ORANJESTAD(AAN)— Dia 28 di april lo ser teni e Kiras Kras Autorally organiza pa equipo di volleyball Albo en cooperacion cu Ons Kroegje.

E carrally lo ta den categoria A y B y ta cuminsa pa 2 or atardi dilanti Hotel Central.

Por inscribi tur dia na Ons Kroegje for di 6 or atardi serca Ronald y Elaine y tambe diadomingo di e rally, prome cu salida.



Gevraagd voor spoedige indiensttreding:

ADMINISTRATIEVE KRACHT

Functie - eisen:
* minimaal M.B.A. of gelijkwaardige opleiding
* enige jaren ervaring
* goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.



P.O.Box 389
Aruba

TA HUUR

TA HUUR
CAS grandi den Nassaustraat bon situa pa oficina ,negoshi,clinica,salon de belleza etc.Tin lugar pa traha parkeerplaats
Tel: 21932

TA HUUR
Un CAS di 3 camber
2 baño Congoweg 60
Bon teni
Tel: 47012

TA HUUR
CASITA
Muebla,awa y luz inclui.
Por yama telefoon
22854
despues di 5'or p.m.

TA BUSCA

TA BUSCA
****
MISPEL
****
(Aruba ! !)
TEL: 23350
(Piet)

TA BUSCA
UN DAMA pa haci trabao di cas posiblemente pa live-in,e mester ta un dama di Isla Ariba.Ta ofrece Bon Salario.Por yama:
Tel.48872 of 45680 pa un cita.

TA BUSCA
CRIA ,preferibel si por keda drumi of 5 dia pa siman
Habla Ingles
Boerhaavestraat.6

TA SOLICITA
SEÑORA
pa trabao di cas,3 biaha pa siman. Llama Tel. 41064 durante oranan di atardi

TA BENDE

TE KOOP
Koelkast,airco,plafondfan,manou bankstel,kinderschommel,stofzuiger wasmachine,Datsun 120 Y,Renault 4 RTL(per 1 juli)Tanki Leendert 14A
Tel: 25905 vanaf 9 uur

TA BENDE
Un CHARADE
1 aña y 4 luna bieuw
Fls.6.500,--
Financiamento posibel
TEL: 26374

TA BENDE
CAS y Tereno
±5000 m2 propiedad priva.Tur dia por pasa pa ,mas informacion na Macuarima 52

TA BENDE
CAS,full muebla
Van Dragtstraat.2
Mon Plaisir
TEL: 23542

TE KOOP
Honda Accord,3 deurs wit,airco,powerwindows etc.1 jaar oud.Tel: 25780 na werktijd 19.00 uur vraagprijs naf.11.500,--

TA BENDE
Adres. Shiribana 7-C Paradera Cortina, 1 set di sala nobo pa fl.1500,--Un tapijt fls. 175,-- Un Frigidaire nobo fls.1500,-- Un set di the American Ency clopedia algun Pronkstuk di Cristal,2 bicicleta pa mucha y Un Jeep,Ta huur of bende Un cas pa un bon prijs.

TA BENDE
UN LADA STATION
1981 Fls. 2.150,00
den bon condicion
Tel: 22619

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
Tambe nos ta BENDE
BLOKKI
4 duim fls.1,-- entrega
6 duim fls.1,50 entrega
y tambe nos ta bende e mihor calidad di
GRANIT
Yama LOPEZ
TEL: 28448

TA BENDE
MOSAICOS y AZULEJOS
colornan nobo y bunita prijs desde f.16,-- m2,tambe den weekend of anochi
Jani Boekhoudt
Catiri 8/ tel:31227

SALE
Furniture PLANTS
Miscellaneous
Call after 5
Bungalow 56 Lago

TA BENDE
2 Cama di baby
2 Stoel di baby
Boekinan di Mavo
TEL: 46306

TA BENDE
Un Radio AM/FM stereo,marca Sanyo
Fls.500,--
Tel; 41124 of pasa na Castrostraat.5
Fam.Lopez

FOR SALE
TOYOTA
CRESSIDA GL
TEL: 22334

TA BENDE
Edificio :FUNCHAL
Wilhelminastraat.100 y 100-A
Tereno eigendom

SALE SALE
April 20 and 21
9:30 a.m. to 3 p.m.
Electric household appliances,piano,bedroom set,lamps,electric garage opener,electric weed and grass trimmer,sony color TV,stereo and many other items.Bung 74
Seroe Colorado.
Tel: 93591

TA BENDE
CAS:Nieuwstraat.19
tereno eigendom
4 dormitorio,1 bergkamer
3 baño, sala,cushina
y comedor grandi,porch

MISELANEOS

SERVICIO PA LIMPIA BO CURA
Si bo tin cura pa haci limpi. Yama nos na tel: 45840. Nos ta bin evalua e trabao, presenta cu nos equiponan y nos mes ta hiba e sushedad pa dump. Nos prijs ta razonable.

A HABRI SU PORTA
"Fruteria Solly" na Tanki Leendert 197 B (Ex-hoffie Cornellie) banda di fabrica di blokki di Marcial Tromp. Cu cariño y placer, nos ta sirbibo.

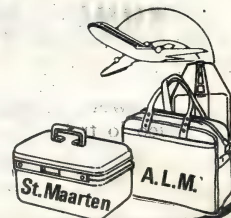
LESA DIARIO

MADURO
TIRE REPAIR SHOP
Piedra Plat 63
Telefoon 28144
Pariba di Bright Bakery bai noord bai ariba te ora cu Bo topa cu un borchi cu ta indica Bo.Nos ta habri di 8'or mainta pa 9'or di anochi.Diasabra y Diadomingo tambe nos ta habri.

Tur DIADOMINGO
TAKE-AWAY
Pa bo cuminda
Indones y Surinameo
Na Warung Djawa
Savaneta 266 C/48348



Interesadonan pa bai CARNAVAL
na , St. Maarten
nos tin algun lugar ainda .
Yama: Tel:45536 pa tur inf.





E curso di labamento di film y portret, organiza pa Aruba Camera Club a yega na su fin y certificadona a ser entrega na e 16 personanan cu a termina e curso exitosamente y cu ta laba nan mes film y portret awor. E cursistanan tabata masha entusiasma y varios di nan a inscribi pa bira miembro tambe di Aruba Camera Club pa di e manera aki sigui practica locual nan a siña. E curso a wordo realiza cu cooperacion di Checkpoint Color cu a asisti den forma di material tambe. E proximo proyecto di Aruba Camera Club ta un exposicion di portret di miembronan di Aruba Camera Club, cual lo ta e luna venidero den Biblioteca Publico na Playa. Durante vacasion probablemente atrobe lo ser organiza otro curso tratando camera y su asesorionan. Aruba Camera Club ultimo lunanan a haya bida nobo y ta alegra su mes cu e interes grandi cu ta ser mustra di parti di esnan cu tin fotografia como hobby na Aruba. Ariba e foto por mira directiva di di e club, docentenan y tambe e cursistanan.



Hefe di Instituto di Cultura Sr. Leo Tromp, a inaugura e exposicion di serigrafia y dibujonan di e artistanan Colombiano, Alberto Prieto, Phanor Leon y Ricardo Potes. Aki na Aruba e tipo di arte aki ta conoci como screenprinting, pero e artistanan colombiano ta presentando obranan artistico. E exposicion ta bao coordinacion di instituto di cultura y ta tuma lugar den Aruba Concorde Hotel. E expocicion ta habri te cu diadomingo awor, pero cu posibilidad cu e lo por ser prolonga; Tin presentacion di slides pa demostra con e tecnica di serigrafia ta sinta den otro tambe. Na ocasion di e apertura tabata presente e artista local Stanley Kuiperi, y su señora Wilma, Joe Williams, funcionario di Unesco trahando na Fundacion Artesania Arubano, Maruja Forrero Manrique, y Carlos Goeloe hefe di Adouana.



For di TExas a yega Aruba un grupo di 80 persona cu ta empleadonan di ENTEX na Texas. Entex ta e copania cu ta suministra gas na Texas. Siman pasa caba Aruba tabata tin bishita di 86 otro persona di e grupo. Manera a ser splica anteriormente, e compania Entex, tur aña ta regala un estadia na e empleadonan cu a sobresali den venta y tur aña ta escoge un destinacion pa nan hendenan. E aña aki e destinacion a resulta Aruba y seguramente esaki lo ta un promocion grandi pa nos turismo y nos isla en particular, y tambe ta un promocion pa mundo industrial y di turismo.

ACTIVIDADNAN SIMAN DI SECRETARIA

ORANJESTAD(AAN)—Manera ta conoci, ayera a ser proclama Siman di Secretaria 1985, door di gezaghebber di Aruba.

Pa awe e programa di e celebracion aki ta menciona cu pa 7 or awe nochi tin e clinica di Salud y Belleza na Americana Hotel. E clinica aki lo ser duna pa e consultantnan di belleza Richardson/Arends, y ta inclui tipnan basico y postura corecto, higiena, tips di belleza, nutricion y maquillahe corectivo.

Esaki ta pa miembronan solamente.

Mañan mainta 9 or na Capilla di Tanki Leendert lo tin un Santo Sacrificio di Misa cu bendicion special pa tur secretarianan.

DISCOVERY A REGRESA TERA

CABO CANAVERAL—E nave espacial Mericano, Discovery, ayeramainta a regresa Cabo Canaveral despues di un vuelo di 7 dia.

Un total di 7 persona a participa na e vuelo y entre nan senador Jake Garn di Utah. Durante e viaje un intento pa activa e satelite di marina Americano cu brazanan robot a fracasa.

E satelite no por a wordo activa despues di su lanzamento Diasabra.

Mientras e no por a wordo poni den e curso necesario, e satelite a bay perdi den espacio.

E aterizaje di Discovery a conoce retrazo di algun hora pa motibo di circumstancianan di tempo pero no tabata necesario pa e desvia pa e base Edwards na California.

GOBIERNO ALEMAN NO POR ACTUA CONTRA GRUPO NAZI

BONN—Gobierno Aleman no ta mira posibilidad pa actua contra un reunion di ex SS-ers, esta personanan cu tabata forma parti di e organisacion di teror di Nazi.

E reunion mester tuma lugar na Mei y Gobierno di Alemania a mustra, cu mescos cu tabata e caso cu Gobiernonan anterior, e no ta mucho feliz cu e encuentro, pero cu den un estado democratico nada por wordo haci.

E oposicion social democraat, Diaranzon a entrega un mocion, cu durante e proximo simannan lo wordo poni na discusion.

Den esaki e ta pidi Gobierno federal y tur otro instancia gubernamental na e pais pa evita cu e encuentro por tuma lugar.

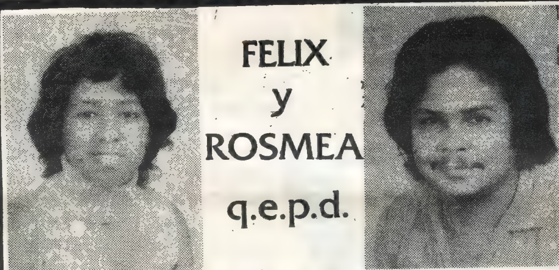
BELGICA TAMBE A DICIDI DI AUMENTA PRIJS DI CIGARIA

BRUSSEL —Prijs di cigaria na tur parti di mundo ta bay aumentando. Asina a drenta informe cu na Belgica e decision a wordo tuma pa entrante Promer di Juli aumenta un paki di cigaria cu 28 cent.

E Ministro di Asuntonan economico ainda mester duna su aprobacion mester e comision cu ta haci recomendacionnan na e Ministro a aconseja pa permiti e aumento di prijs, cu a wordo pedi pa e sector di tabaco, cu originalmente a pidi un aumento di 33 porciento.

For di 1971 e prijs di un paki ci cigaria na Belgica a bira casi cuatro bez mas alto. Na aña 1971 ainda un paki di cigaria tabata un florin na Belgica. Si e aumento di prijs continua esey lo significa cu un paki di cigaria ta costa 3.78 florin Hulandes.

LESA DIARIO



FELIX y ROSMEA q.e.p.d.

Nan yiu, y mayornan ta invita famia,amigo y conocirnan pa un Santo SAcrificio di Misa recordando e di 4 aña di fallecimento tragico di:FELIX y su esposa ROSMEA TROMP-MARTIS. E sacrificio lo worde teni ariba dia 22 di april pa 7'or di anochi den misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

Cu honda Pena nos ta anuncia fallecimento di



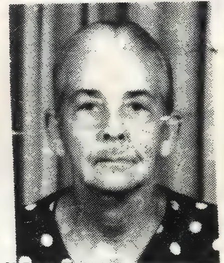
sr.BELOGRACIO EVERON

Mihor conoci como BELLY kende a fallece na edad di 68 aña
Na nomber di su juinan:
Greta
Maria Croes
Bubu y esposa Yolanda
Rina
Silvio
Eli Angela y esposo Rosendo
Eva
Ronny
Mario Vrolijk y esposa y juinan
Su ruman: Rosa y Ramon Diaz y juinan
Su suegro: Lala v/ d Biest y esposa y juinan
su nietonan: Junior, Zuleika, Sharine Xiomara, Lando, Roosje
su suegra y suegronan: sobrino y sobrinanan, primo y primonan, comer y compernan, su hijanan y demas famia. Everon, Ras, Croes, Vasquez, Angela, Gomez, Diaz, Vrolijk, v/d Biest, Maduro, Solognier, Odor, Carrion, Lejuez, Morrel, Rasmijn, Jacobs. Ta invita tur amigonan, bisinjanan y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra 20 di april pa 3.30 saliendo for di cas: Papilon 78 pa misa Imaculada Concepcion y despues pa santana catolico na sta.Cruz. Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e famianan di e fallecido.



La Hoja Funeralhome ta participa fallecimento di DOMINICO(Nico) SOLOGNIER---PETRA LUCINA (Mini) Maduro

A fallece cristianamente na edad di 88 aña



PETRA LUCINA MADURO

mihor conoci como Mini

Na nomber di su jui Buchi Maduro y esposa Nora
nietonan: John Maduro, esposa Glenda y jui
Gino Maduro, esposa Susy y jui
Maikel Maduro
bisanietonan; Linette y Derick Maduro
juinan di crianza; Ramiro Tromp, esposa Ina y jui
Eligio Tromp, esposa Juliana y juinan
Yolanda Quant, esposo Secundino y juinan
prima: Senovia Olive y juinan
bisinjanan, conocirnan y demas famia; Maduro, Zievinger, Tromp, Quant, Olive, Odor, Bislick, Loepstok, Enser, Luciano, Wells, Bello, Kock, Coffie, Gomez, v/d Linde, Orman, Wernet, Hoek, Dirkzs, Quilotte, Solognier y Paneflek, ta invita tur amigo y conocirnan na acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 april pa 4,30 saliendo for di iglesia Cristo Rey pa santana catolico na San Nicolas. Restonan mortal lo ta for di 2'or den iglesia Cristo Rey na Brazil Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A fallece inesperadamente na edad di 49 aña



DOMINICO SOLOGNIER

mihor conoci como NICO
Na nomber di su esposa Amalia de Fernandes de Solognier
Yiunan di crianza na Colombia Janeth y Boris
Nieta di crianza na Colombia Jenny
Yiu di crianza na Aruba: Jerinne
Su suegra y suegronan, cuñanan na Medellin, Betty Ceron y yiu Alexander na Barranquilla Colombia.
Rumannan: Diana Solognier y yiunan na Hulanda y Aruba
Vera Solognier y yiu Richard v/d Berg
Luis Solognier y esposa Maria Corporan de Solognier y yiu Marcela
Ina Bontekoe Esposo Wim y yiunan
Mai Bontekoe, tambe Roosje de Knecht
Su madrasta: Sixta Solognier
Cuñanan: Marianita Solognier y yiunan
Silvia Solognier y yiunan
Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, mihor amigonan: Rogelia Leverock, Shon Papa y Johanita Martis, demas famia: Solognier, Fernandes, Rasmijn, Boekhoudt, Bontekoe, Corporan, Wouters, Tromp, Da Silva, Martis, Hernandez, Koolman, Perotte, Dirks, Ponson, Kelly, Yarzagaray, Ridderstap, Croes, Sanches na Santo Domingo y Hulanda, su ex coleganan di H. O.S. Lago, amiga y amigonan. Ta worde invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar AWE diasabra pa 4'or saliendo for di misa Santa Theresita na San Nicolas. E restonan mortal lo ta den misa for di 2'or di merdia.

Pa recorda e prome aniversario di fallecimento di nos querido y inolvidable difunto

NELSON PETERSON

qepd

Su yiunan y demas famia ta invita tur amigo y conocirnan pa un Santo SAcrificio di Misa diadomingo 21 di april pa 7'or di anochi na iglesia Cristo Rey na Brazil.

ACTRIZ SOSPECHA DI A MATA ESPOSO A ENTREGA

SAN JUAN—Un popular actriz Portoriqueño a entrega su mes na autoridad y awor ta confronta cargonan contra e hecho cu e lo a asesina su ex esposo y conspira pa mata e muher cu kende e homber kier a casa despues di divorcia su promer esposa.

Lydia Echevarria tabata wordo busca for di fin di siman pa responde den cargonan pa a mata Luis Vigoreaux, kende tabata un di e productornan mas conoci y tabata tin un show na Puerto Rico. El a wordo asesina dia 17 di Januari 1983 despues di un reunion cu Echevarria y su abogado encuanto e procedura cu mester a pone un fin na e matrimonio di mas cu binti aña.

Vigoreaux aparentemente a wordo tortura promer cu su curpa a wordo pusha den un Mercadez Benz, cu a wordo kima y laga bandona den un area pafor di San Juan.

Echevarria a keda deteni a base di asesinato na September pero dos ruman a keda den carcel sospecha di tabata e autornan veredico di e crimen.

Siman pasa nan a recobra libertad y ya no tabata sospechoso mientras autoridad a cuminza busca e actriz.

Echevarria mester confronta e cargonan conjuntamente cu David Lopez Watts, pa motibo cu nan dos tambe lo a planea di mata modelo Nydia Castillo Perez, futuro esposa di e homber cu a wordo asesina.

Echevarria, un popular actriz di drama, hopi bez a hunga pa abuela den telenovelanan di Puerto Rico.

PUBLIC AUCTION
SEAGOING VESSEL "JANE SEA"

On May 6,1985 at 15.00 hours P.M. in the office of notary Dr. J.R. Croes, L.G.Smith Boulevard 64 Oranjestad ARuba in thepresence of said notary a public auction will be held and there will be sold to the highest bidder;according to an order of the judge (article 409 of the Codeof Civil Procedure of the Netherlands Antilles);the motorvessel named "JANE SEA" registered in Shoreham,Great Britain according to a certificate of British Registry number 301329 mainly built of steel with one deck and two masts in 1960 at Westerbroek, Nederland, by N.V. Scheepswerf "Westerbroek" measuring gross tonnage 748.80 registertons and net 368.32 registertons equipped with one diesel engine type 25 A 8 cylinder built Man chester,England by Crossley Bros Ltd at this moment situated in the harbour of Oranjestad ARUBA.
the general conditions of this auction are deposited at the office of the clerk of the court of Justice in first instance ARUBA and at the office of Notary Dr. J.R. Croes, L.G.Smith Boulevard 64 Oranjestad ARUBA.

D.r. J.R. Croes

PUBLIEKE VERKOPING

Op woensdag 24 april 1985 des middags om 2 uur zal ten kantore en ten overstaan van ondergetekende notaris zijn plaatsvervanger of opvolger worden overgegaan, krachtens het bepaalde in artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, tot de publieke verkoping van:
Een perceel eigendomsgrond te Westpunt op Aruba
kadastraal bekend als Eiland Aruba, Tweede Afdeling,Sectie A, nummer 249, groot 2.96.92.Ha.

Bieders dienen een onherroepelijke bankgarantie,bankierscheque of letter of crediet te overleggen tot het bedrag van hun bod of enige andere zekerheid te stellen ten genoegen van de crediteur/verkoper of de notaris of diens plaatsvervanger.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van ondergetekende notaris,alwaar tevens de veilingsvoorwaarden voor een ieder ter inzage liggen.

mr. E.L. Lacle, notaris,
Zoutmanstraat 6, Oranjestad
Telefoon: 21071, 22611, 23881 en 24071
Telex:5015 Lacle N.A.



COLEGIO EJECUTIVO di TERRITORIO INSUALR di Aruba ta partcipa, cu tur declaratienan di articulonan entrega of servicionan presta na e territorio den curso di aña 1984, mester worde entrega na e departamentonan concerni,prome cu dia 30 di april 1985,esaki en coneccion cu seramento di boeki pa aña 1984 y ademas pa prepara cu urgencia e "jaarrekening" 1984.
Ademas ta worde recorda cu e declaratienan en cuestion, cu worde entrega despues di dia 30 di juni 1985 lo caduca,segun e Reglanan di Contabilidad (Comptabiliteitsvoorschriften PB. 1953 no. 174) y lo no worde paga.

AYUDO NA AFRICA TA UNICAMENTE UN ALIVIO CHIKITO

HILVERSUM—E ayudo cu ta ser brinda na e paisnan cu ta ser afecta pa hamber na Africa, ta unicamente un alivio limita. E hamber no ta ser kita pa un ayudo di emergencia di cien millon florin di Hulanda ni e ayudo di 500 millon florin di otro pais.

E sumanan aki solamente lo haci posible pa mantene hende algun luna mas na bida.

Esaki ta conclusion di periodistanan Hulandes cu a bishita e paisnan Africano pa realiza un reportaje encuanto e ayudo cu ta ser duna na Africa.

Mientras mundo ta trata di yuda, hamber ta sigui afecta mas y mas hende y mundo ta ser confronta atrobe cu un calamidad, produci pa secura.

COMENTARIO

E LIBERTAD DI LIBERTAD

Aña 1940: mundo ta na guera. Fronteranan ta wordo elimina, mientras armanan ta wordo dirigi contra paisnan cu ta declara nan mes enemigo di otro. Un di e nucleonan principal ta situa na Alemania. Hitler ta realizando su soño maniatico. Inocentenan ta bira victima di e holocausto; mundo ta bira fierno pa for di e shinishi di edifionan, for di e cadaver di millones cu ta wordo sacrifica bao di grito di Heil Hitler, nace e raza nobo, cu no conoce sentimento, pero solamente conoce e magia di e frase: Orden ta Orden! Libertad a wordo asesina den e celnan di gas; bao di e pia di opresor, persiguiendo e realizacion di un imperio nobo. Cu sanger y sudor aliadonan a lucha pa pone un fin na e teror di Nazi pa asina finalmente a garantiza libertad di paisnan oprimi. Pa Alemania a cuminza un epoca nobo, den cual mayoria di esnan cu a forma parti di e ejercito brutal di Nazi, y hasta SS, a wordo pordona, pasobra nan no por a bay contra "Befehl ist Befehl".

Awe 40 aña despues cu porfin paisnan Europeo por a grita "libertad" poniendo un fin na e teror di Hitler y ariba e ruinanan di un imperio di horor a wordo crea un estado libre y sano, e mes libertad cu a permiti Hitler ejecuta su plan salvaje ta permiti un grupo di esnan cu a percura pa e horor Nazi, reuni y sin duda bay relata e "gloria" di tempo di Fuhrer.

Gobierno di Alemania no por actua contra fundacion di e organisacion Neo-Nazi ni contra e organisacion di esnan cu envez di dera nan cara den tera pa mundo no recorda nan crimennan, ta bay reuni pa deleita den un pasado vergonzoso. E gran mayoria di e Pueblo Aleman mester cera boca y no por actua contra e grupito, cu haciendo uso di libertad ta bolbe trata di gana tereno pa nan principionan cu hasta a mata e libertad di biba.

E hecho cu democracia, cu libertad, awe ta permiti e gruponan aki bolbe propaganda nan ideanan, mester haci nos para keto un rato y reflexa ariba e libertad di libertad. Pasobra di na fin di decada 30 ningun hende por a pensa cu e locura di Hitler por a causa un guera mundial, historia ta mustra dede ariba su pagina preto, cu letternan di sanger. Awe, a sabiendas kico Nazi ta significa, mester cera wowo, mester cera boca, mester permiti e ideanan wordo propaga, pasobra esnan afilia na Neo-Nazismo, esnan afilia na e organisacion vergonzoso di ex-miembronan di SS, tin e derecho democratico di plama nan ideanan.

Alemania no ta un caso isola. Casi tur pais libre mester constata cu nan libertad ta habriendo campo pa enemigonan di libertad. Paisnan democratico mester biba cu e pensamento, cu democracia ta haci posible pa su asesinonan actua.

E libertad di libertad ta e arma cu ta wordo usa na asina tanto pais libre pa por introduci metodonan pa finalmente elimina libertad.

Y mientras libertad ta duna libertad, dictadura ta sigui plama, democracia ta sigui agoniza bao di e amenazanan di gruponan cu ta usa libertad pa mata libertad.

Neo Nazinan ta reuni na Alemania. Democracia, libertad, ta evita Gobierno Aleman di actua, mescos cu ta e caso na asina tanto otro pais. Y mientras e millones di victimanan di Hitler ta bolter bao di tera, ta nace un pregunta, Libertad ta cometiendo suicidio?

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 31

Kizas ta imaginacion nada mas.– Poco poco solo ta bay bahando. Na rand di e mondinan sombranan di atardi a cuminza aparece y tabata bira mas y mas grandi. Y cu e sombra tambe a bini miles di insectonan, cu durante e calor di dia tabata scondi den mondi. Dan Coolidge a bira fastioso ora cu el a sinti zonido di sanguranan rond di dje. Tracy Howard cu ne tabata asina ocupa cu nan trabao cu nan no tabata pone cuidao pa nada otro. Un gran parti di e motor banda robez tabata desmonta y poni na suelo ariba un jas di un si e aviadornan. Di repente Dan a lamta. Tracy.......-- el a grita. Su compañero a core bin banda di dje mes ora. --Kiko a pasa-- el a puntra ansha. --Bo N. ta sinti bon?-- Dan a keda mira den direccion di e mondi for di unda e sombranan di anochi tabata aparece. --Nan no a bolbe ainda,-- el a bisa pocopoco. --Fen y Marcia, ya ta mas di un ora cu nan a bay piki palo.-- --Caramba Dan, nos mester bay busca nan inmediatamente, promer cu bira anochi, y e ora ey.....-- Algo lo a pasa nan,-- Coolidge a bisa, cu desesperacion.

--Nan mester a bolbe hopi ora caba. Ban Tracy, warda tur cos den e aeroplano.– Solamente un paar di minuto e dos amigo a tuma pa nan warda tur e partinan di e motor desarma den e cabina di carga di e aeroplano. Dan a draai waak e maletin di Marcia, pero como na es momento aki tabata di mas importancia pa bay busca e dos compañeronan cu no a bolbe, el a hiza su schoudernan. El a cera e porta di e aeroplano y hunto cu su amigo cu mientras tanto a saca un flashlight grandi for di e cabina di piloto y nan dos a coi camina en busca di Marcia cu Fen. Ora cu nan a laga e aeroplano, ya tabata asina scur cu Tracy mester a usa e flashlight pa nan busca lastro di e dos compañeronan de e tera fini cu tabata cubri suelo di e isla.

E dos tercionan a mara nan cara y cabez cu lenso grandi pa proteha contra muskita y otro insectonan. Nan no a papia nada cu otro te ora cu nan a yega na rand di e mondi. Dan a keda para warda Tracy cu tabata cana algun paso tras di dje, te ora cu esaki a yega acerca. Howard a ripara cu su amigo tabatin su revolver den su man. --Mi ta conseha bo di tene bo revolver na man,-- Coolidge a bisa.

--Fen cu Marcia ta den cualkier contratempo.

Nos mester asumi cu tin algun otro hende ariba e isla aki, fuera di nos. Si un di nan dos a haya un dewgracia, e otro lo a bolbe caba na e aeroplano pa bin busca ayudo.-- --Kizas nan lo a dwaal,-- Tracy a contesta yen di speranza, mientras el a sigui conseho di Dan y a saca su revolver for di su saco. Dan Coolidge a sagudi su cabez. --Ta parce imposible,-- el a bisa, -- Fen tin un compas y cu esey el mester por haya e vliegveld atrobe.–

--Laga nso sigui camina,-- Tracy a bisa. --Cada minuut ta costoso.-- Nan a yega cerca e mondi cu tabata nan dilanti manera un muraya invulnerable, y nan a mira marca di pianan di e dos compañeronan perdi na rand di e mondi. Poco poco y cu masha vigilancia ariba lastronan e dos aviadornan a sigui e mesun caminda cu Fen Albardy y Marcia a pasa algun ora pasa. Despues di un cuarto di ora nan a sinti un zonido murmulento den e ramanan. Dan cu tabata cana bay dilanti a hisa su man na halto. --Awa.....-- el a bisa cu un tono apaga. El tabatin razon, pasobra algun instante despues nan a topa cu un rooi cu tabata core mas afor di den e mondi.

e ta continua dialuna........

MAFIOSONAN Y BENDEDORNAN DI DROGA DETENI

PALERMO—Alrededor di 130 persona a keda deteni Diahuebs y Diavierna durante accionnan di polis na Palermo. Polis a actua contra miembronan di Mafia y tambe contra bendedornan di droga y tambe esnan cu kier a evita di paga belasting.

Na Palermo a detene 18 supuesto miembro di Corleone Clan despues di otro declaracionnan di e lider di e grupo Vincenzo Marsala yiu di lider di e clan.

Un ex alcalde tambe tabata entre esnan cu a keda deteni, mescos cu politiconan , un medico, funcionario di un banco.

Un totlal di 21 persona a keda deteni pa motibo cu nan a evita di paga belasting.

E asunto di fraude di belasting a cuminza algun tempo pasa bao di guia di un Juez cu a sali ileso for di un atentado den cual tres persona a muri.

Na Palermo un total di 90 persona a wordo deteni durante un operacion contra negociantenan den droga, segun fuentenan policial.

ACCION DI CONTROLADORNAN AEREO A CONTINUA NA HULANDA

SCHOPHOL—Un retrazo di dos pa tres ora ta keda registra ariba vuelonan cu ta sali di Hulanda, caminda controladornan aereo ta den accion.

Algun avion por a sali na tempo, otronan mester a bay di acuerdo cu e retrazo di mas cu seis hora.

E situacion di ayera no a conoce mucho cambio compara cu dianan anterior. E cantidad di vuelonan cu a keda anula tabata alrededor di cien.

Ayera Austrian Airlines tambe a dicidi di desvia su vuelonan pa Rotterdam.

MAGNATE ALEMAN TA COMETE SUICIDIO

COLONIA —Guenther Kaussen tabata un homber conoci na tur continente pa e huurnan exorbitante cu e tabata cobra pa apartamentonan cu tabata su propiedad. Awor el a comete suicidio, horcando su mes na un cabuya.

E estilo di bida di e Aleman a dune e nomber di Howard Hughes Aleman, y segun amigonan e tabata tin problema financiero.

Su compañera di bida a haye colga na un cabuya for di un ducto di awa cayente den baño di nan cas . El a bisa cu e no a haya un nota di despedida di e homber cu apesar di tur maniobra financiero no por a mantene su nivel di bida.

Fiscal na Colonia a bisa cu e debe di e homber tabata 133 Millon Dollar.

EMPLEADO DI AEROLINEA TABATA TRAFICA DEN DROGA

TOKYO—Un empleado di un compania di avion mester a scucha un sentencia di 7 aña den su contra pa motibo cu e lo a trata di importa 1.6 kilo di heroina, cu un valor di 1.28 millon dollar na Japon;

E tabata trata di importa droga, empaketa den cartonnan di cigaria, segun a wordo bisa.

INDEPENDENT OIL WORKERS UNION OF ARUBA

(I. O. W. U. A.)

HAPPY HOUR

Diadomingo awor,esta April 21,1985 lo tin un HAPPY HOUR cu B/Que pa miembronan di IOWUA y introducidos.

Cerbez ta costa Fls.1,--

Plato di B/QUE Fls.5,--

Fecha:Diadomingo April 21,9185

Ora'10'or di mainta en adelante

Lugar:IOWUA Recreation Center

Entrada:Gratis pa miembronan y introducidos

BAN MEDELLIN CU

S.V.POST

Salida. 26 April – 4.00 P.M.

Regreso: 5 Mei – 11.15 A.M.

Fls.550,-- pa persona;esaki ta inclui.

Pasashi ida y vuelta

Hotel Eupacla

Airport Tax Aruba y Colombia

Transporte Airport-Hotel v.v.

2 Tour

Contact:Roy de Kort/ 21900 na Post/41715 na Cas

Inscripcion ta sera 23 April

PROBECHA AWOR ! ! !

Ainda tin algun lugar habri.

SOCIAL



Mañan ta cumpli 8 aña JONATHAN DIAZ cu ta ricibi masha pabien di su mami y papi, di su ruman amigonan y amiganan, di su klas 2 B na Reina Beatrix school di su juffrouw y di DIARIO.



Awe ta cumpli 11 aña e jovencita JOSELINE NAVA DIRKSZ cu ta ricibi felicitacion di su mama y tata, di su ruman stima, madrina y padrino wela y welo, demas familia, especialmente di su 'rumannan' y di DIARIO.



Awe ta cumpli 3 aña ELDRICK BENGINO PANNEFLEK. E ta ricibi felicitacion di su mami, papi, su welo y welanan, su bisabuelonan, tanta y omonan, su primo y primanan, madrino y padrino y demas familia y di DIARIO.

Cu alegria mi ta anuncia mi yegada;
Mi a nace dia 16 April 1985 pa 7:30 p.m.
Mi a pisa 6 ponds,20 gram
Mi nomber ta;
Johnathan Nicholas Albert
Mi mami y papi;Nico y Dorothy Harsveld-Posner
Adres: Bilderdijkstraat 17.

Watapana Gifts Shop
Cunucu Plaza Dakota Shopping Paradise
Ta habri tur dia for di 9'or pa 1'or y 3'or pa 6'or
Nos tin Taryeta y regalos pa tur ocacion
y tambe Souvenir
Bin cu e aviso aki y bo ta hanja
10o/o di Descuento ariba regalos

Joyas Divi Divi
Dakota Shopping Paradise
Nos ta anuncia nos moderno y efectivo systema den ramo di Joyeria.
Joyas pa drecha ? cambie of traha algun modelo especial ?
Llama nos na tel 31805, y den menos di 48 ora un representante debidamente indentifica ta pasa busque y delivere si ta gusto di e cleinte, sin costo adicional.
CALIDAD SERVICIO y RAPIDEZ TA NOS LEMA
Pa dianan di ricibimento 20o/o Descuento
NOS JOYASNAN ARUBANO

LIPSTICK LIPSTICK DISCO
TA PRESENTA
Diasabra 20 April
LA NUEVA FUERZA
y
LOS PIMENTOSO
Entrada unicamente Fls.10,-- p/p
Diadomingo 21 April.Come As You Are
Entrada: Gratis
For di 6'or p.m. en adelante

AMBIENTE ARUBANO

Esta contento mi tabata dos aña pasa ora mi a mira Kitoki a habri su portanan y cu e doño tabata tin e excelente gusto di drecha un cas netamente Arubano den su forma original. Porfin un persona cu ta aprecia loke ta di nos y cu kier conserva un edificio di antes pa futuro. Asina mi a pensa.

Esta un susto ora mi a pasa ey dilanti algun dia pasa y a mira con e bunita casita a wordo scondi tras di palo pa haci e mes un prenda di nos cultura un imitacion di un Western Saloon. Con ta posible? Un cos autentico a wordo cambia den un imitacion. Mi por a llora ora mi a mira esaki.

Tur rond Aruba extranjeronan ta aprecia e casnan Arubiano y ta drecha nan den nan forma original. Y Arubianonan mes? Nos ta tira e casnan aki abao of nos ta cambia nan di tal manera cu no por reconoce nan mas.

Dia cu nos pueblo realiza ki balornan nos casnan Arubano tin pa nos ambiente, lo ta laat.

Nassaustraat ya a bira un solo careda di edificio grandi mescos cu cualquier otro pais na mundo. E sabor Arubano a desaparece por completo. Nos mester conserva loke por drecha, na promer lugar pa nos mes, y na di dos lugar pa turismo, cu a bira e unico pilar di nos economia.

Mi kier recorda uno y tur cu e turistanan no ta bini pa mira loke tin na otro caminda caba. Nan kier bin saborea un ambiente diferente cu na otro caminda:E ambiente netamente Arubano cu nos ta destruyendo.

Mi tin e impresion cu nos ta tratando di imita Disney World, caminda tur cos ta fantasia y imitacion. Kalalu na Tanki Leendert unda otro cas Arubiano a wordo tapa y a bira un cas di popchi.

Un imitacion di un cas Arubiano den Dakota Shopping Paradise envez di busca un original pa drecha. Y awor un imitacion di un Western Saloon den Havenstraat.

Pakico nos no ta laga e cosnan ey pa Carnaval? Tur cos tin su hora y lugar apropia.

Cos original ta mucho mas bunita y hopi mas valioso cu cualquier imitacion. Pueblo spierta y cuminza conserva loke ainda por wordo salba.

Sheila O. van Veen-Lampe.

REMITIDO

ROGA MESTER ROGA ELMAR?

sr. Redactor, danki di antemano pa e espacio aki. Ya cu yamada dos bez no ta yuda, mi ta spera cu esaki lo yuda.

Dia 11 di April pa banda di 8 or di anochi, mi a yama Elmar pa un palo di luz cu no ta cende den Stadionweg.

Pa colmo net su dilanti tin un cas cu e persona ta den exterior awor y tambe ta scur (net pa ladron).

Pa banda di 10 or un pick up di Elmar a bin mira, luza pariba, luza pabao y bay lague mescos.

Dialuna a bolbe yama y e contesta ta cu lo bin wak.

Te awe, Diahuebs 18 di April 11.30 or p.m. ainda e lugar ta scur.

Mescos cu ta corda liher pa manda recibo caro nas casm y asina tarda un pa dos dia ya ta cayente pa corta.

Awel corda drecha di pafor tambe. Mi ta spera cu pronto e lo wordo drecha, y di antemano danki na Elmar pa ora e cende.

Nomber y direccion conoci na redaccion.

REUNION GENERAL RCA

ORANJESTAD(AAN)--- Diadomingo dia 5 di Mei RCA lo tene su reunion general anual den cual reunion lo bay eligi un directiva nobo.

E reunion lo cuminza pa 11.30 or di mainta . Si no tin quorum e reunion lo wordo posponi y reapertura lo ta pa 12 or di merdia.

Segun Statuut miembronan ta keda libre pa propone candicato pa presidente y otro puestonan di directiva.

E reunion lo tuma lugar na club di RCA.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

POLIS

POLIZONTENAN NO POR A BAHA NA TERA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta tempran a yega for di Curacao e barco di container Gargoyle, cu ta nabega bao di bandera Panameño.

A bordo tabata tin tres polizonte Panameo.

Segun e capitan dia 8 di April nan a descubri e trio ariba lamar despues cu nan a zarpa di haf di Santo Domingo.

Aparentemente nan a subi a bordo den un container bashi y a sali afor ariba lamar grandi.

Durante e viaje nan a keda cera den camarote, y no a wordo permiti di poni pia na Aruba.

VENTA DI RIFA A RESULTA DEN PROBLEMA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs merdia un dama a presenta na warda di polis, buscando intermediacion pa e recupera un suma di 80 florin cu e lo a gasta na un rifa cerca un homber.

Aparentemente e dama lo a gana e sorteo y a dicidi di bay busca premio pero no a haya loke el a kere. E homber a nenga di dune placa.

Tampoco e bendedor di rifa lo tabata dispuesto di debolbe e suma paga pa e dama, cu a dicidi di bay polis.

Un conversacion a tuma lugar entre polis y e homber cu a bisa cu como e a cambia fecha di e rifa, e dama no kier a confia e asunto mas y a bay busca pa sabi kico a pasa cu su placa. Pa evita un que otro, e homber a duna recherche 80 florin oa nan duna e dama.

POLIS TA ATENDE PROBLEMA ENTRE RUMANNAN

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta pa mas o menos 9.25 or, patruya di Playa a wordo dirigi na un cas den Madiki, caminda lo tabata tin un problema entre dos ruman muher. Esun cu a pidi asistencia policial a bisa cu e tabata tin problema cu e otro, cu ta biba na otro direccion na Madiki, y cu por poca a pasa auto ariba dje.

Polis a bay cerca e ruman cu a desmenti cu e kier a pasa auto ariba su ruman y a bisa cu el a para e auto banda di e ruman pa por a baha y reclame tocante un asunto a base di un problema bieo.

Polis a pidi pa lubida e problema.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

hubo
TOMATENSTRAAT 16 DAKOTA
Doe het zelf!
OPENINGSTIJDEN: Maandag-Zaterdag 8:30-12:00 14:00-18:30
PRIJZEN ZOALS GEWOONLIJK !!!
BOLSCHROEVENDRAAIER
6,95

KLAUW-HAMER
met houten steel
5,95
HUBO VOOR KWALITEIT GEREEDSCHAP

FLORY'S
Fashion Boutique
NOS A CABA DI RICIBI BROEKPAK
Estilo nobo
BLUSAS
y tur color di
MEYA

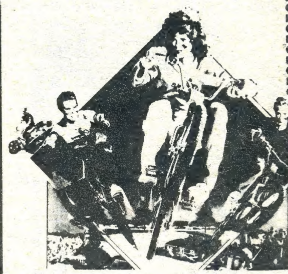
ANTIL
OFERTA—ESPECIAL
A.H.M.
W.C. Pot blanco pa tanki, haltu, cu "ACHTERUITLAAT" pa unicamente Fls.10,-- pa uno. Tambe tin su TANKI HALTO COMPLETO cu ininjectie-knop pa Fls.78,- pa uno
Bo Adres:
N.V. ANTILLIAANSE HANDEL MIJ
Tel: 24040 (O'stad)
Tel: 45018 (S.Nic)

GRAN WEEK-END SPECIAL DI CARNI
e.o. Pia di Galiña 5.75 So!
Porkchop y Spareribs
na
FIESTA TRADING
Fergusonstraat 57
Net pariba di Prison Bin Convense bo mes !

Boulevard Theatre

I
TODAY
at 8.15 p.m.

VILLAGE DREAM
action 18 yrs.

II
TODAY
at 8.45 p.m.

BMX BANDITS
comedy 18 yrs.

12.00 p.m.
ONTEMBARE MEISJES
sex-movie
18 yrs.


SLEEPING BEAUTY
6:00 p.m.

all ages

Drive - In
TODAY
at 8.30 & 12.00 p.m.
Sunday at 9.00 p.m.

10 TO MIDNIGHT
action 18 yrs.

Principal
TODAY
at 8.30 p.m.
LE GUSTABA LA FAMA
y nadie se le iba a atravesar...
Su única meta... ser el CAMPEON !

El era la AMBICION... Ella era el DESEO... Se necesitaban ambos para triunfar !!
CUERPOS Y ALMAS
«BODY and SOUL»
con Leon Isaac Kennedy · Jayne Kennedy
Peter Lawford · Kim Hamilton y Muhammad Ali
Director George Bowers · COLOR · MDF
BODY AND SOUL
drama 18 yrs.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747